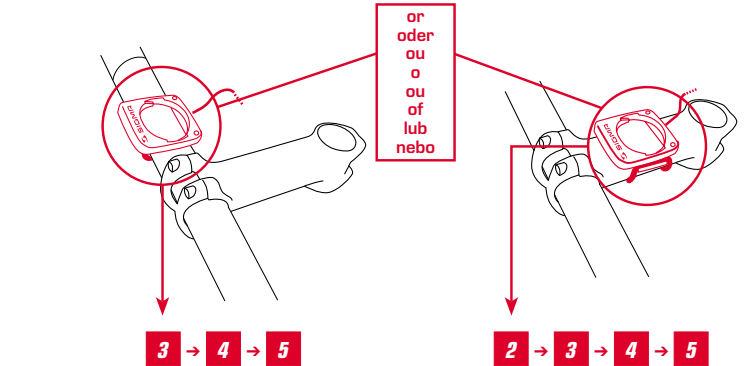
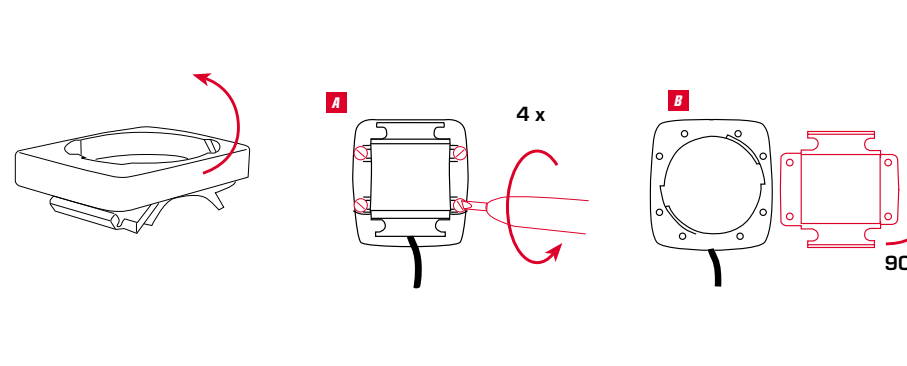


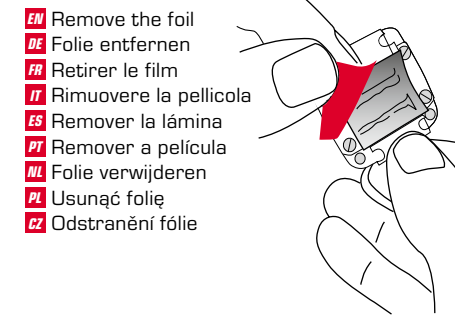
1 Stem or handlebar? / Lenker oder Vorbau? / Guidon ou cadre? / Manubrio o attacco? / ¿Manillar o tija? / Guiador ou parte dianteira? / Stuur of voorbouw? / Kierownica czy szczyta kierownicy? / Řídítka nebo představec?



2 Installation on stem / Montage auf dem Vorbau / Montaggio sull'attacco / Montaje en la tija / Montagem na parte dianteira / Montage op de voorbouw / Montaż na szczyt kierownicy / Montáž na předstávci



3 Installation of the bracket / Montage des Halters / Montage du support / Montaggio del supporto / Montaje del soporte / Montagem do suporte / Montage van de houder / Montaż uchwyty / Montáž držáku



NL Ingebruiksaanpak: Bij levering bevindt de fietscomputer zich in een zogenaamde diepeelapmodus. De garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten aan de computer zelf, aan de sensor/zender en aan de stuurhouder. **Kabels, batterijen en montage-materialen zijn uitgesloten van garantie.** De garantie is alleen geldig als de betreffende onderdelen niet gespend werden (uitgezonderd het batterijvak van de computer), er geen geweld gebruikt werd en er geen sprake is van opzettelijke beschadiging. Bewaar de aankoopbon zo zorgvuldig, want in geval van een klacht, ontvangt u van ons een vergelijkbaar vervangend model.

PC-Interface: De fietscomputer is PC-compatibel. Wanneer u de software SIGMA DATA CENTER in het dockingstation hebt gekocht, kunt u de totale en huidige waarden eenvoudig en moeiteloos op uw PC analyseren. Bovendien kunt u de instellingen van de fietscomputer op de PC configureren.

Problemen oplossen: **Geen of onjuiste snelheidsweergave:** – Computer op de juiste manier in de houder geschoven. – Afstand tot magneet en sensor gecontroleerd?

Garantie: SIGMA SPORT geeft op uw computer 2 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten aan de computer zelf, aan de sensor/zender en aan de stuurhouder. **Kabels, batterijen en montage-materialen zijn uitgesloten van garantie.** De garantie is alleen geldig als de betreffende onderdelen niet gespend werden (uitgezonderd het batterijvak van de computer), er geen geweld gebruikt werd en er geen sprake is van opzettelijke beschadiging. Bewaar de aankoopbon zo zorgvuldig, want in geval van een klacht, ontvangt u van ons een vergelijkbaar vervangend model.

PT Colocação em funcionamento: Nas condições de expedição o computador de bicicleta encontra-se no chamado modo de hibernar. Na primeira colocação em funcionamento manter premida a tecla SET ou a tecla MENU (conforme o modelo) durante 5 segundos. O computador de ciclismo entra no modo ativo.

Determinação da dimensão da roda: Para alcançar a medição de velocidade com exactidão, a dimensão da roda deve ser ajustada à dimensão do pneu. Para isso pode: **A** – Escolher a partir das dimensões de roda predefinidas. **B** – Calcular a dimensão da roda com base na fórmula indicada na tabela "Wheel Size Chart". **C** – Determinar o valor de acordo com os desenhos do "Wheel Size Chart". **D** – Assumir o valor correspondente à dimensão do seu pneu a partir da tabela "Wheel Size Chart".

Interface PC: O computador de bicicleta é compatível com o PC. Após a compra do software SIGMA DATA CENTER e da instalação de ancoragem pode protocolar os valores totais e actuais de forma simples e sem esforço no seu PC. Para além disso pode efectuar os ajustes do computador de bicicleta no PC.

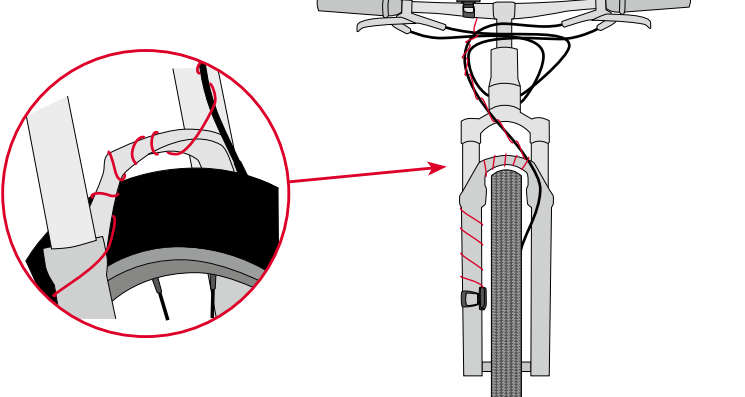
Solução do problema: **Sem indicação de velocidade ou indicação de velocidade incorrecta:** – O computador está bem encaixado no suporte? – Verificou a distância para o íman e sensor? – O íman está correctamente posicionado relativamente ao sensor? – O perímetro da roda está ajustado correctamente? **Pode consultar outras soluções para problemas nas nossas FAQs em www.sigmasport.com**

Dados técnicos: **Computador COM FIBS:** – Tipo de pilha: CR 2032, 3V – Vida útil da pilha: entre 3 e 4 anos, dependendo do modelo (numa utilização de 1 hora por dia) **Computador SEM FIBS:** – Tipo de pilha: CR 2032, 3V – Vida útil da pilha: 1 ano (numa utilização de 1 hora por dia) **Transmissor:** – Tipo de pilha: CR 2032, 3V – Vida útil da pilha: 1,5 anos (numa utilização de 1 hora por dia)

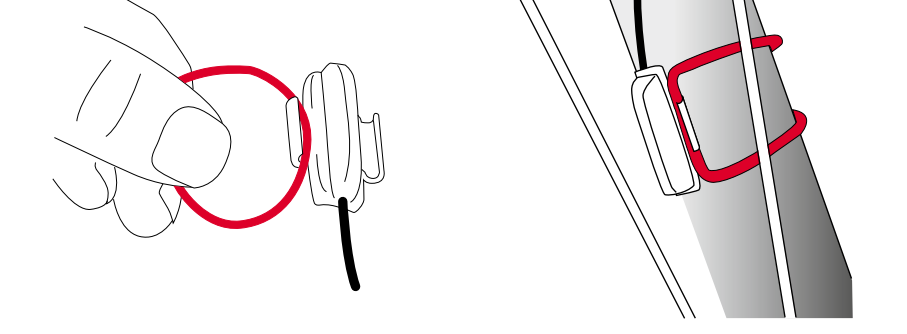
Garantia: A SIGMA SPORT concede-lhe uma garantia de 2 anos para o computador a partir da data de compra. A garantia abrange erros de material e de produção no próprio computador, no emissor/transmissor e no suporte do guidão. **O cabo e as pilhas, bem como os materiais de montagem, não são abrangidos pela garantia.** A garantia só é válida se as peças afetadas não tiverem sido abertas (excepção: compartimento das pilhas no computador), se não tiver sido aplicada força nem existir qualquer dano deliberado. Guarde bem o comprovativo de compra, pois este terá de ser apresentado numa situação de reclamação. Em caso de reclamação legítima, receberá da nossa parte um aparelho de substituição equivalente. A substituição por um modelo idêntico não é um direito garantido, caso a produção do modelo reclamado tenha sido suspensa devido à mudança de modelo. Em caso de reclamações e reivindicações de garantia, contacte o seu revendedor especializado, junto do qual adquiriu o aparelho. Ou envie a sua reclamação diretamente para: **SIGMA-ELEKTRO GmbH** Dr.-Julius-Leber-Strasse 15 D-67433 Neustadt/Weinstraße Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118 Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34 E-mail: service@sigmasport.com

No caso de reivindicações legítimas de garantia, receberá um aparelho de substituição. O direito de garantia apenas se aplica ao modelo actual nesse momento. O fabricante reserva-se o direito a alterações técnicas. Poderá encontrar a declaração CE em: **ce.sigmasport.com/pure1**

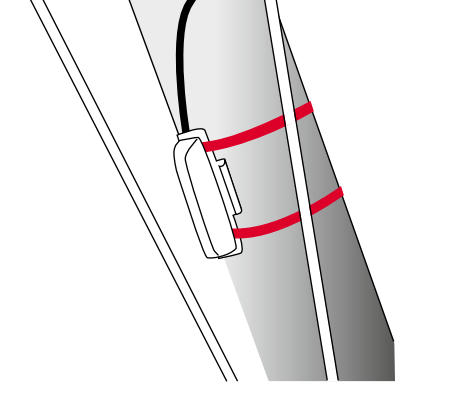
6 Wiring / Kabel verlegen / Poser le câble / Posare il cavo / Tendido del cable / Dispor cabo / Kabel verplaatsen / Poprowadzenie kabla / Vedení kabelu



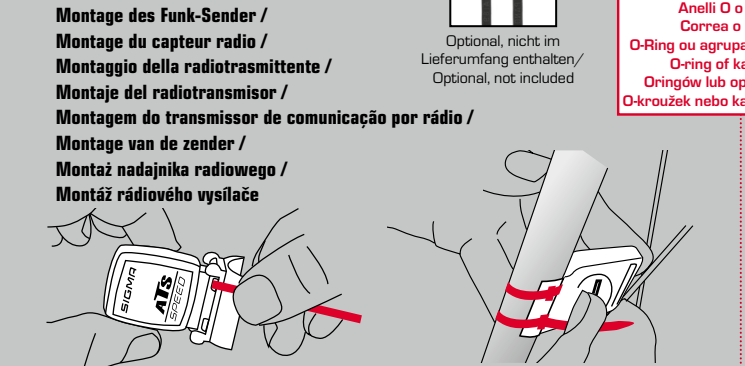
7 Installation of the wired sensor / Montage des Kabelsensor / Montage du capteur filaire / Montaggio del sensore a cavo / Montaje del sensor del cable / Montagem do sensor do cabo / Montaje van de kabelsensor / Montaż czujnika kablowego / Montáž kabelového snímače



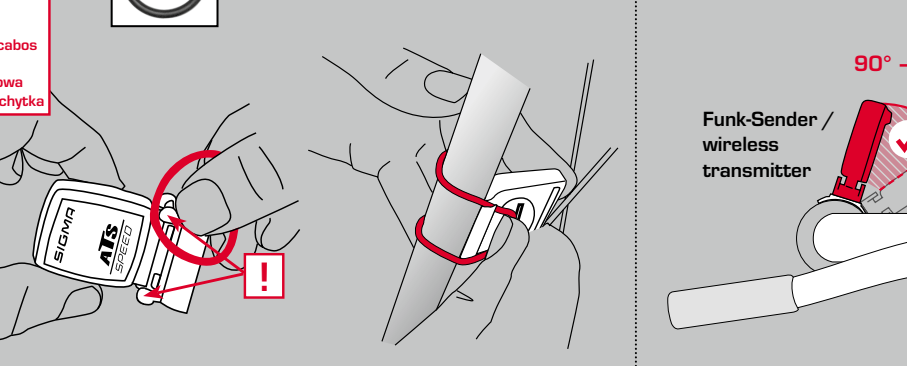
7 Installation of the bracket / Montage des Halters / Montage du support / Montaggio del supporto / Montaje del soporte / Montagem do suporte / Montage van de houder / Montaż uchwyty / Montáž držáku



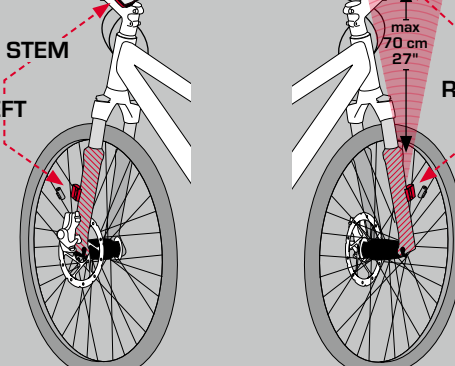
8 PURE 1 ATS



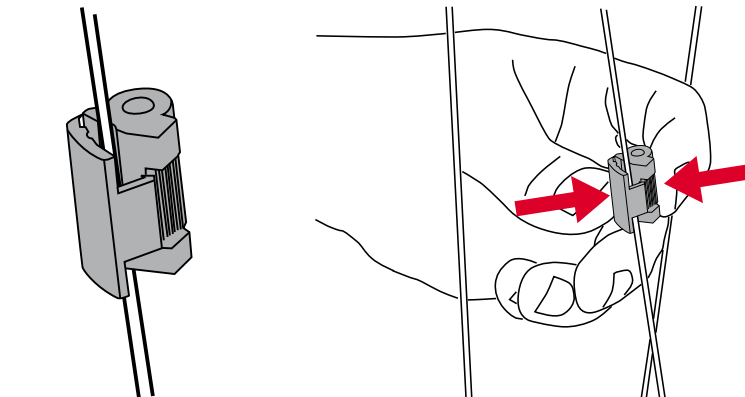
9 Mounting Instructions / Anbringung / Mise en place / Fissaggio / Instalación / Montagem / Bevestiging / Zamocowanie / Upevnění



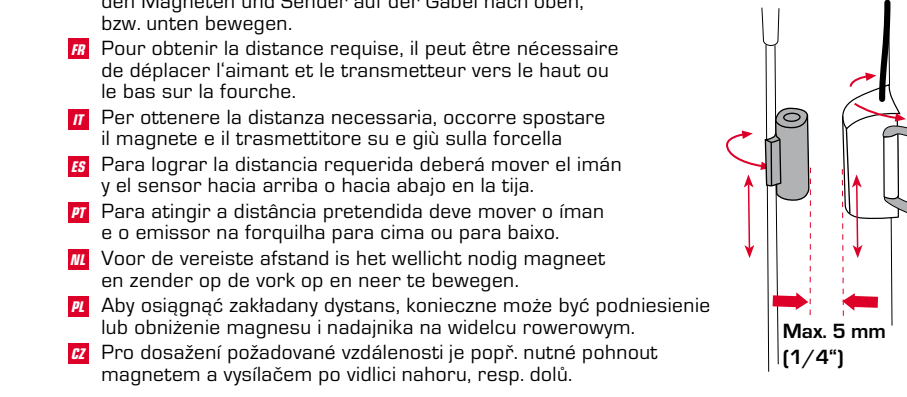
9 Mounting Instructions / Anbringung / Mise en place / Fissaggio / Instalación / Montagem / Bevestiging / Zamocowanie / Upevnění



10 Installation of the magnet / Montage des Magneten / Montage de l'aimant / Montaggio del magneti / Montaje del imán / Montagem do íman / Montage van de magneet / Montaż magnesu / Montáž magnetu



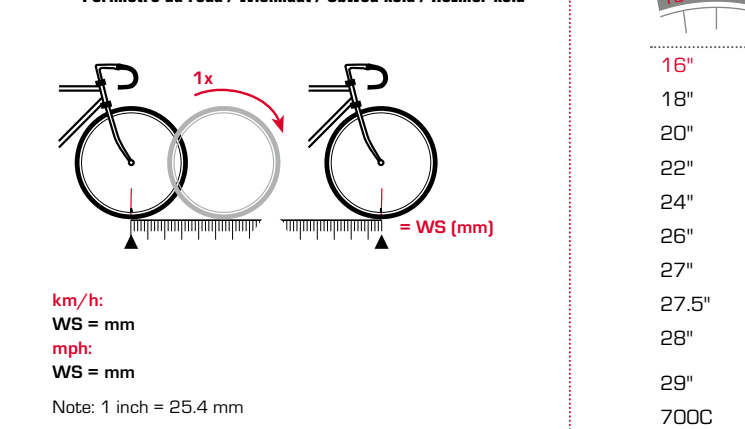
11 To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su e giù sulla forcella. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo. Voor de vereiste afstand is het wellicht nodig magneet en zender op de vork op en neer te bewegen. Aby osiągnąć zakładany dystans, konieczne może być podniesienie lub obniżenie magnesu i nadajnika na widelcu rowerowym. Pro dosažení požadované vzdálenosti je popř. nutné pohnout magnetem a vysílačem po vidlici nahoru, resp. dolů.



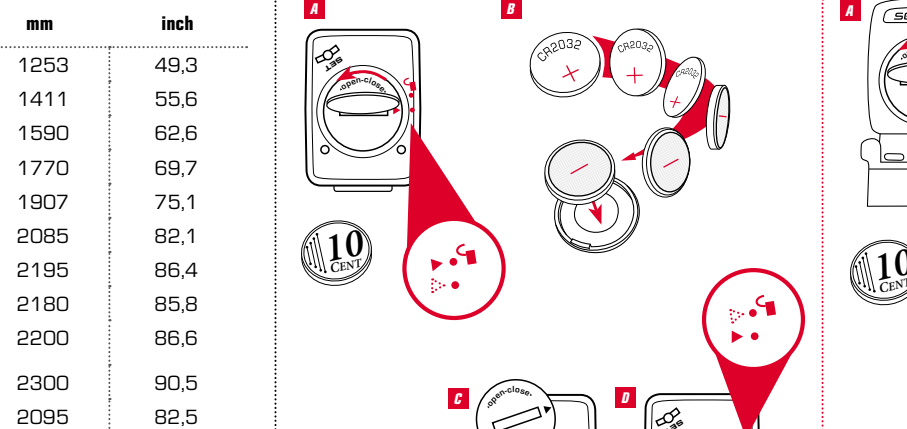
12 Wheel size / Radumfang / Circonférence de la roue / Circunferența roții / Tamaño de la rueda / Perímetro da roda / Wielmaat / Obwód kola / Rozměr kola



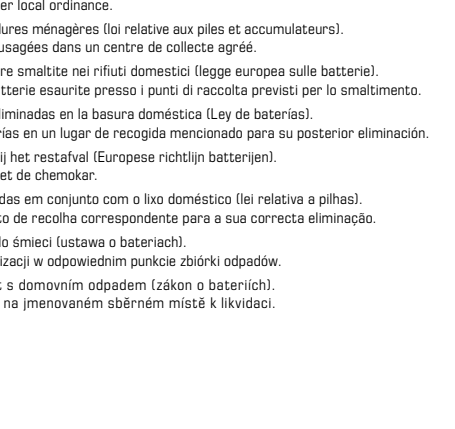
12 Wheel size / Radumfang / Circonférence de la roue / Circunferența roții / Tamaño de la rueda / Perímetro da roda / Wielmaat / Obwód kola / Rozměr kola



13 Battery change / Batteriewechsel / Remplacement des piles / Sostituzione della batteria / Cambio de baterías / Substituição da pilha / Batterijwissel / Wymiana baterii / Výměna baterie



13 Battery change / Batteriewechsel / Remplacement des piles / Sostituzione della batteria / Cambio de baterías / Substituição da pilha / Batterijwissel / Wymiana baterii / Výměna baterie



CZ Uvedení do provozu: Při uvedení do provozu se cyklistický computer nachází v režimu takzvaného hlubokého spánku. Při prvním uvedení do provozu prosím přidržíte po dobu 5 sekund tlačítko SET nebo MENU (podle modelu). Cyklistický computer pak přejde do aktivního režimu.

Stanovení rozměrů kola: K docílení přesného měření rychlosti musíte být rozměry kola nastaveny podle rozměrů vašich pneumatik. K tomuto účelu můžete: **A** – Vybrat z předem stanovených rozměrů kol. **B** – Vypočítat rozměry kola pomocí vzorce vycházejícího z tabulky „Wheel Size Chart“. **C** – Zjistit hodnotu podle nářezů z „Wheel Size Chart“. **D** – Převzít z tabulky „Wheel Size Chart“ hodnotu odpovídající vaší velikosti pneumatiky.

Počítacové rozhraní: Cyklistický computer může být připojen k počítači. Po zakoupení softwaru SIGMA DATA CENTER a Dokovací Stanice můžete jednoduše a bez problémů zaznamenávat celkové a aktuální hodnoty na svém počítači. Navíc můžete na počítači provádět nastavení cyklistického computeru.

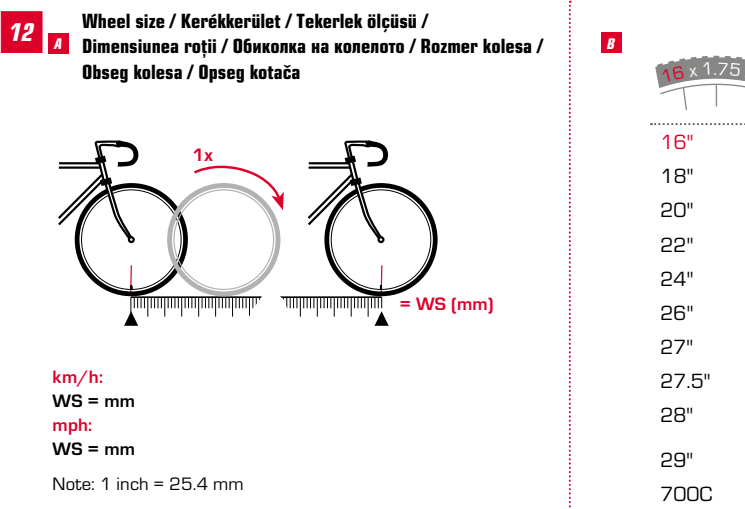
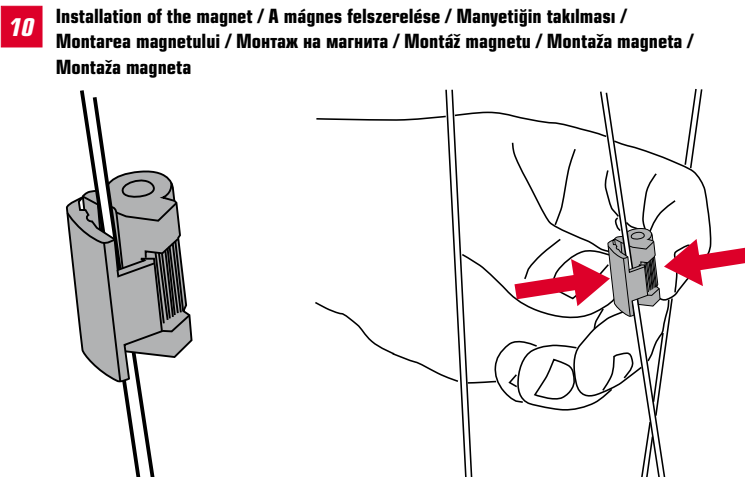
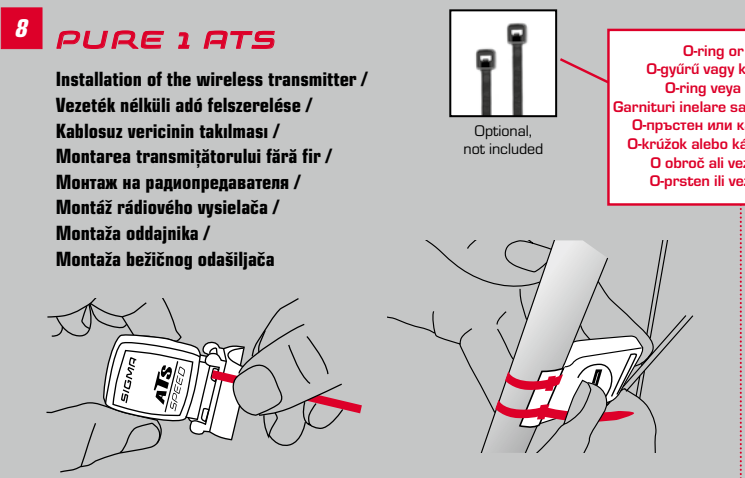
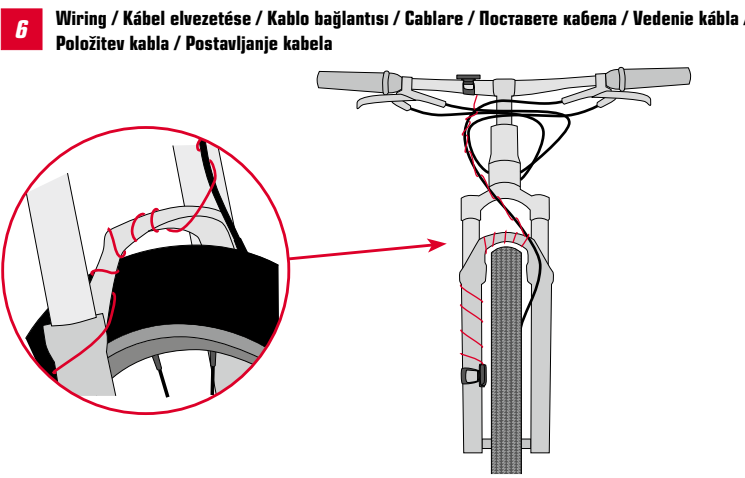
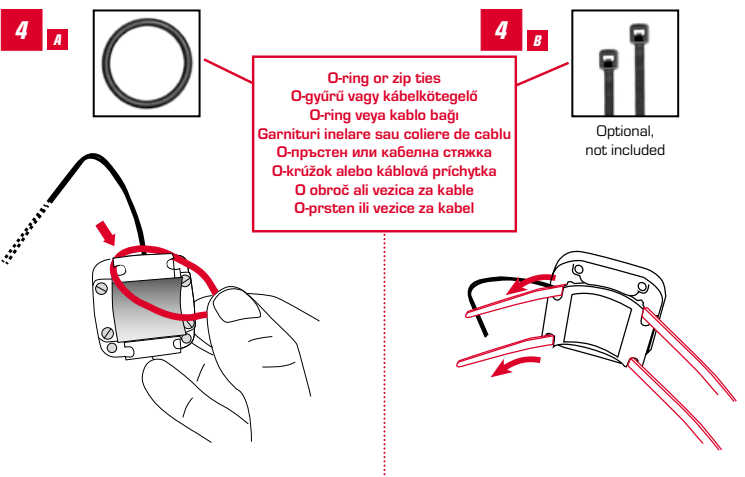
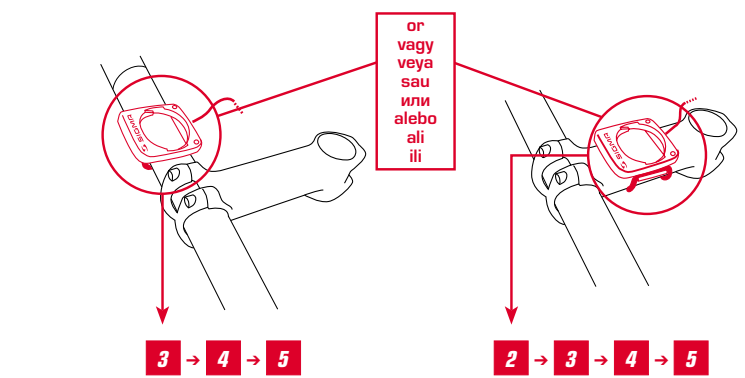
Řazení problémů: **Základní nebo neoprávněné zobrazení rychlosti:** – Je computer správně zaklápěný do držáku? – Je zkontrolována vzdálenost mezi magnetem a snímačem? – Je magnet správně umístěn vzhledem ke snímači? – Je správně nastavený obvod kola?

Další řešení problémů najdete a dalších odpovědích na často kladené otázky na adrese www.sigmasport.com.

Technické údaje: **Computer S KABELOVÝM PŘIPOJENÍM:** – Typ baterie: CR 2032, 3V – Životnost baterie: 3 až 4 roky, podle modelu (při používání 1 hodinu denně) **BEZKABELOVÝ computer:** – Typ baterie: CR 2032, 3V – Životnost baterie: 1 rok (při používání 1 hodinu denně) **Výsledek:** – Typ baterie: CR 2032, 3V – Životnost baterie: 1,5 roku (při používání 1 hodinu denně) **Závěr:** SIGMA SPORT poskytuje na computer záruku po dobu 2 let od data nákupu. Záruka se vztahuje na vady materiálu a chyby zpracování u samotného computeru, snímače/vysílače a držáku na řídítka. **Kabel a baterie nejsou součástí materiálu, který je součástí výměny.** Záruka je platná pouze v případě, že příslušné díly nebyly otevřeny (s výjimkou příhrášky pro baterii computeru), na zařízení nebylo vyvinuto nátlak a nebylo poškozeno světlíkem. Uchovávejte prosím pečlivě doklad o nákupu, který musí být předložen v případě reklamace. Při oprávněné reklamaci od nás obdržíte výměnou srovnatelné zařízení.

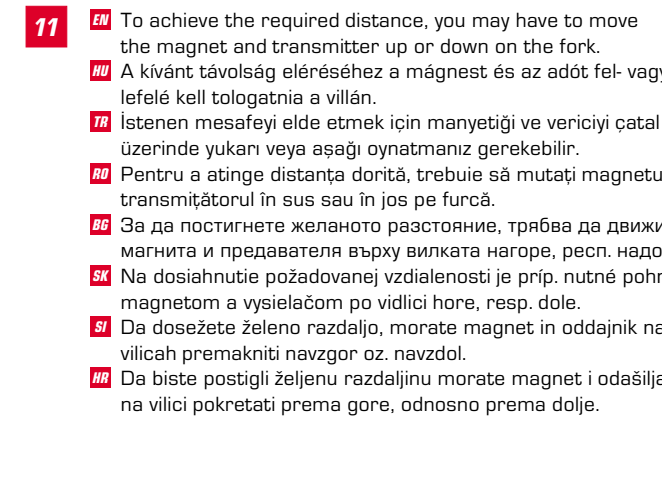
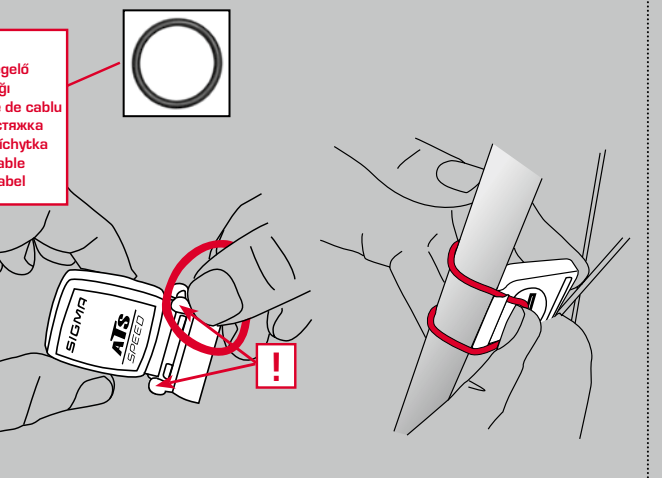
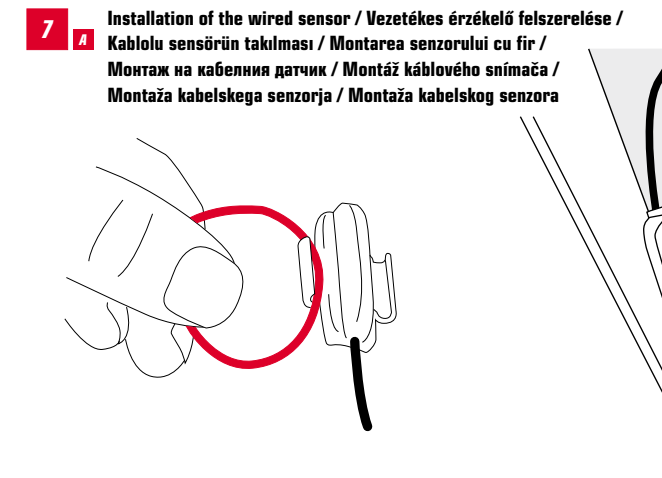
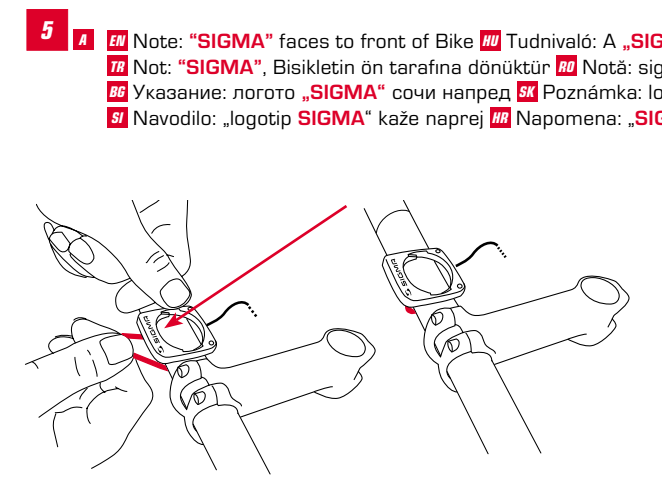
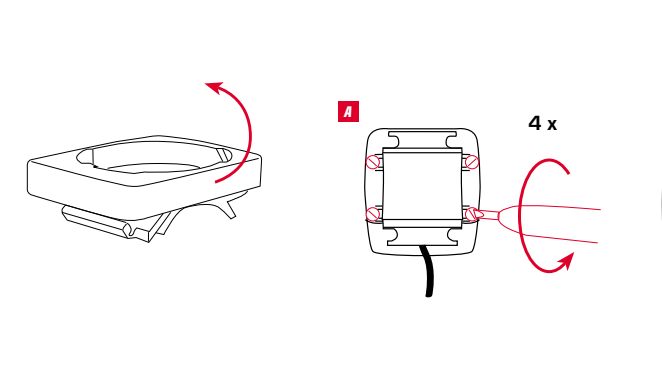
ES Baterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (Batteriesgesetz – BattG)! Bitte geben Sie die Batterien in einer benannten Übergabestelle zur Entsorgung ab. Batteries may not be disposed of in household waste (European Battery Law). Please dispose of properly per local ordinance. Ne pas jeter les piles aux ordures ménagères (loi relative aux piles et accumulateurs). Veuillez rapporter vos piles usagées dans un centre de collecte agréé. Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici (legge europea sulle batterie). Si prega di consegnare le batterie esaurite presso i punti di raccolta previsti per lo smaltimento. Las baterías no deben ser eliminadas en la basura doméstica (Ley de baterías). Por favor entregue las baterías en un lugar de recogida mencionado para su posterior eliminación. As pilhas não devem eliminadas em conjunto com o lixo doméstico (lei relativa a pilhas). Entregue as pilhas num ponto de recolha correspondente para a sua correcta eliminação. Baterii nie wolno wyrzucać do śmieci (ustawa o bateriach). Baterie należy oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów. Bateriae se nesmí likvidovat s domovním odpadem (zákon o bateriích). Odevzdejte prosím baterie na jmenovaném sběrném místě k likvidaci.

1 Stem or handlebar? / Kormány vagy kormányászár? / Gővde veya gidon? / Ghidon sau în față? / Кормило или носач? / Riadidlá alebo predstavec? / Krmilo ali nosilec? / Upravljač ili lula upravljajuća?



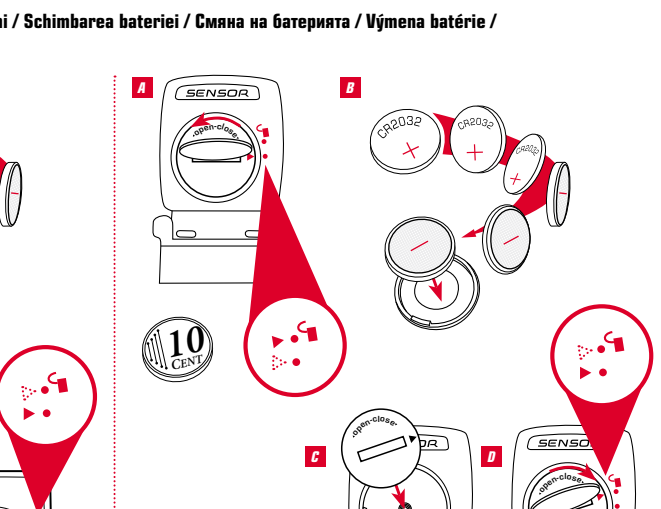
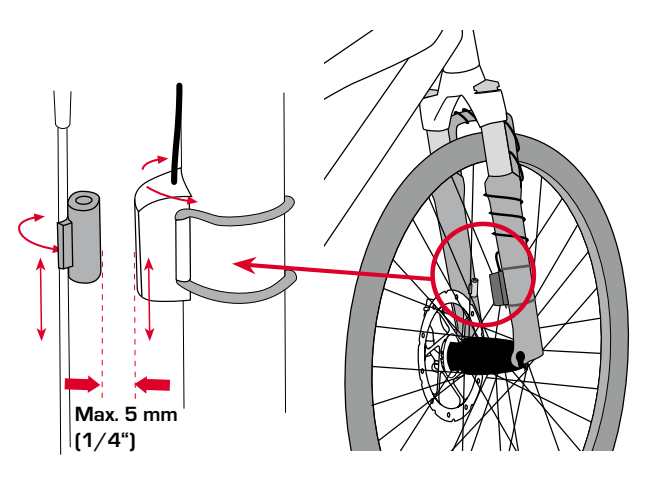
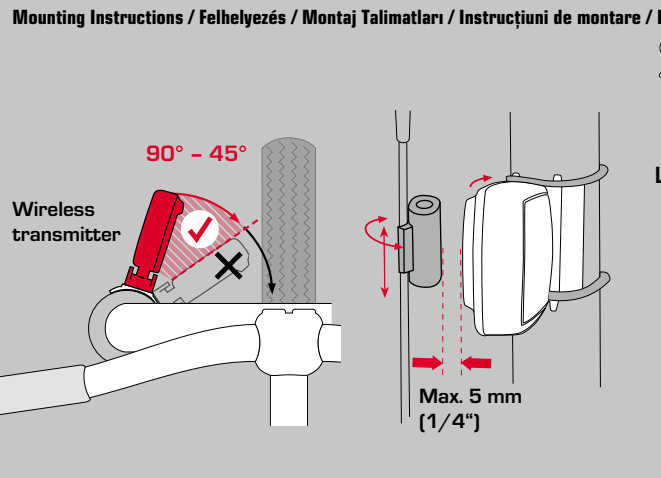
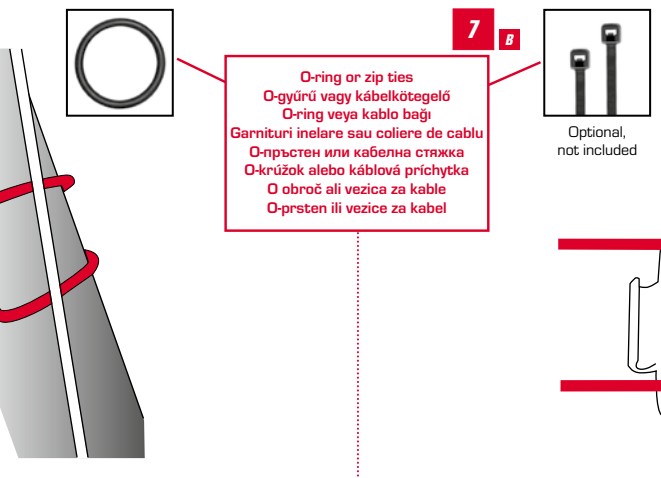
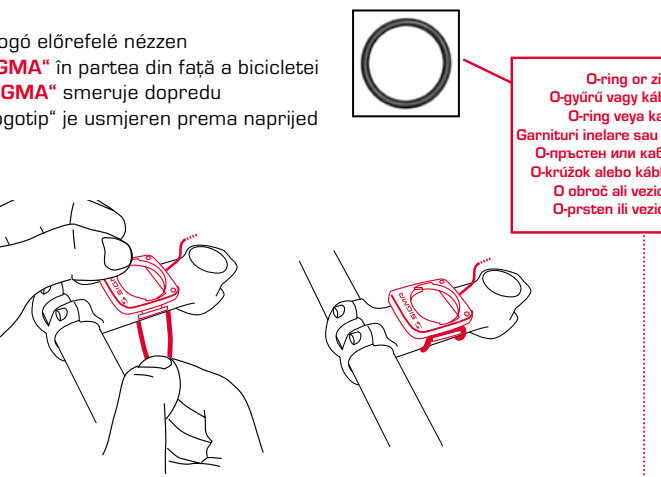
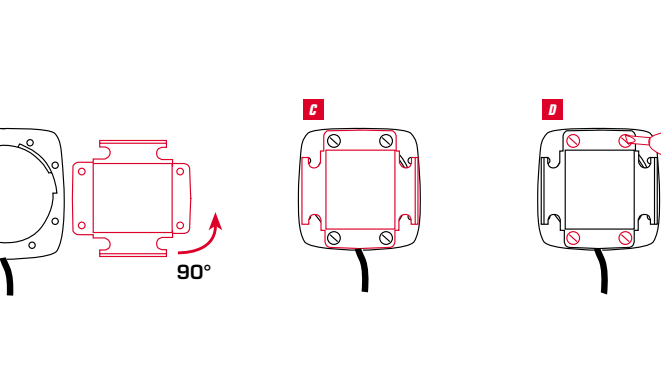
km/h:
WS = mm
mph:
WS = mm
Note: 1 inch = 25.4 mm

2 Installation on stem / Felszerelés a kormányászár / Gővde veya gidon? / Ghidon sau în față / Монтаж носача / Montáž na predstavi / Montaža na nosilec / Montaža na lulu upravljajuća



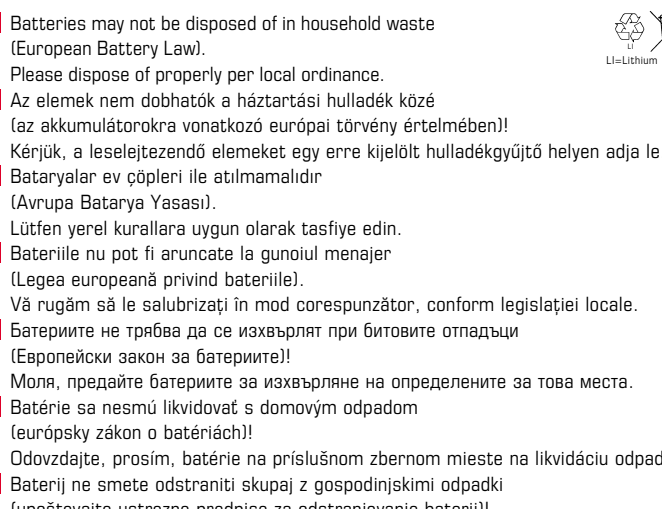
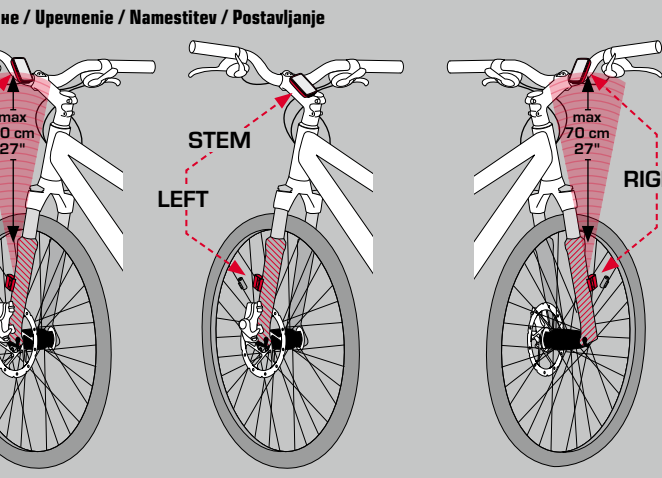
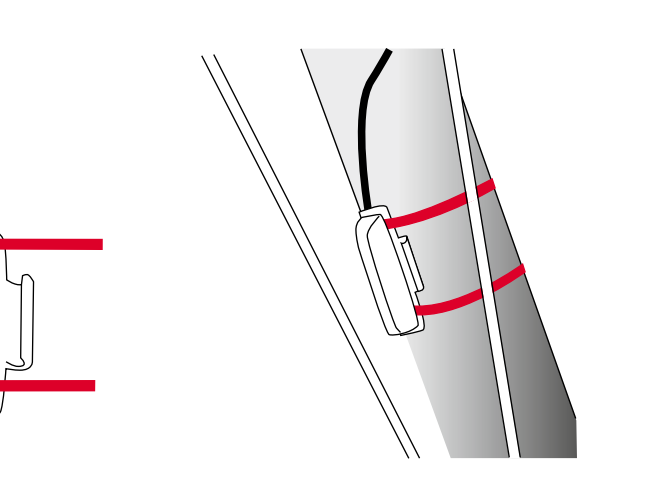
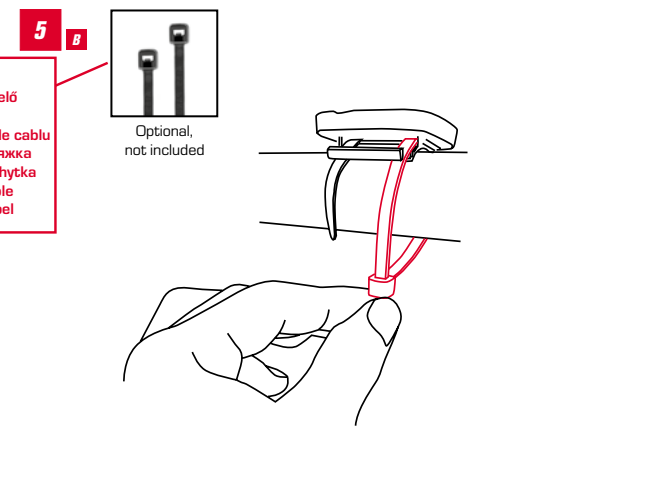
Wheel size / Kerékkörlet / Tekerlek ölçüsü / Dimensiunea roții / Об்கолпа на колелото / Rozmer kola / Obseg kola / Dpseg kotača	mm	inch
16"	1253	49.3
18"	1411	55.6
20"	1590	62.6
22"	1770	69.7
24"	1907	75.1
26"	2085	82.1
27"	2195	86.4
27.5"	2180	85.8
28"	2200	86.6
29"	2300	90.5
700C	2095	82.5

3 Installation of the bracket / Tartó felszerése / Braketin takimas / Montarea suportului / Монтаж на държача / Montáž držáka / Montaža držača



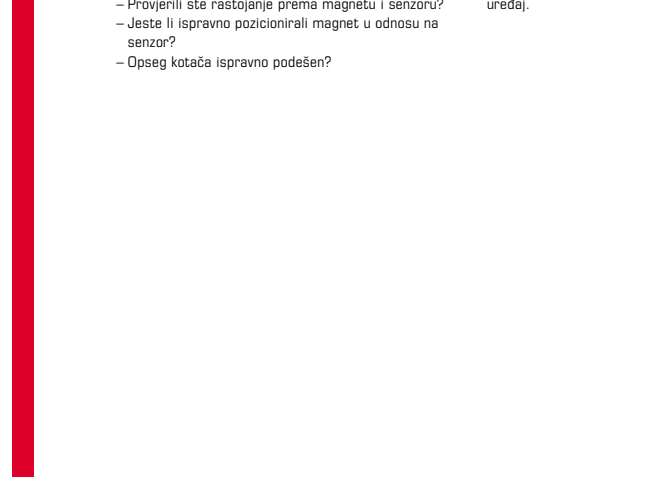
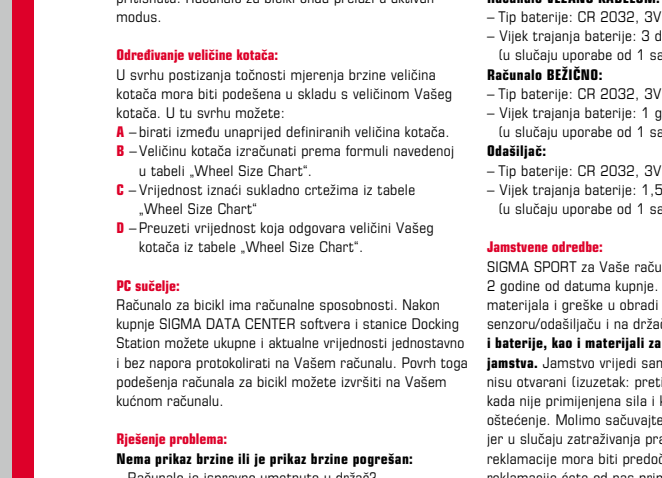
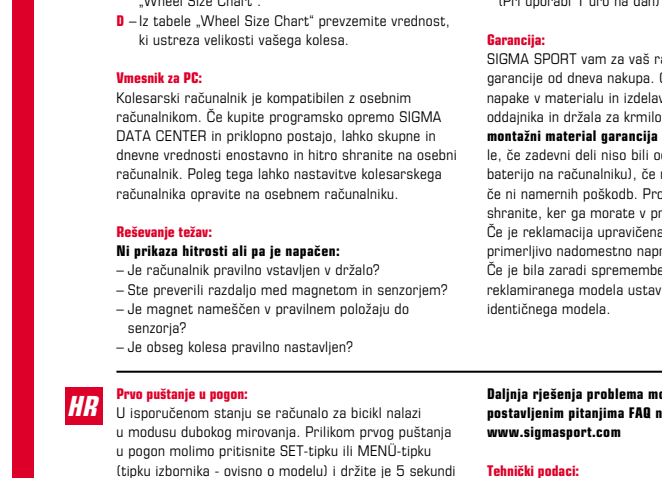
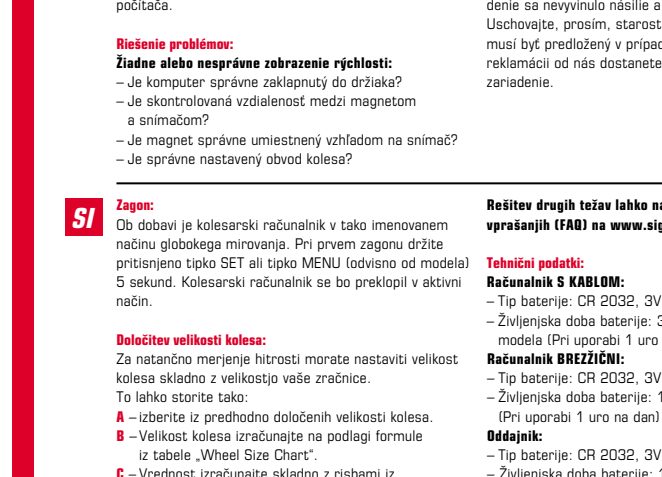
Min.: 500 mm / Max. 3999 mm

4 Remove the foil / Távolítsa el a fóliát / Távolítsa el a fóliát / Távolítsa el a fóliát / Távolítsa el a fóliát / Távolítsa el a fóliát / Távolítsa el a fóliát



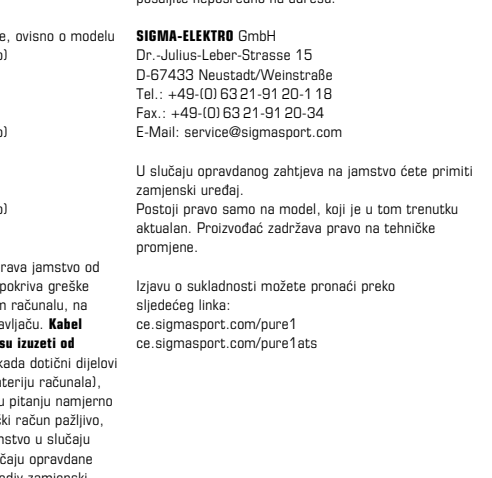
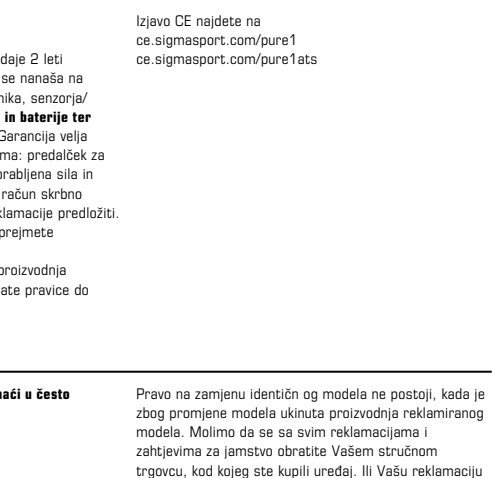
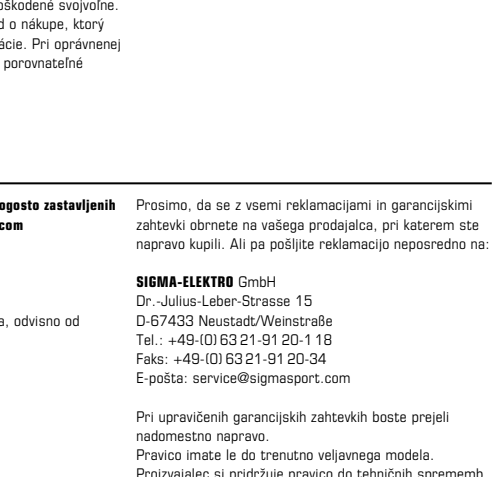
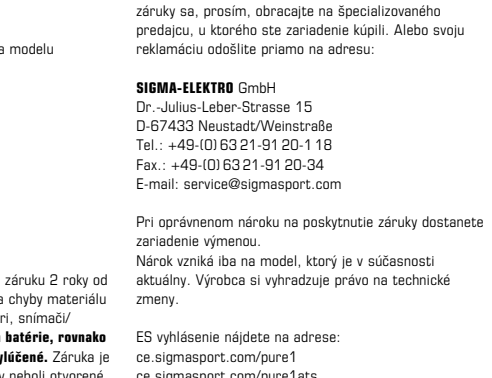
Max. 5 mm [1/4"]

5 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed



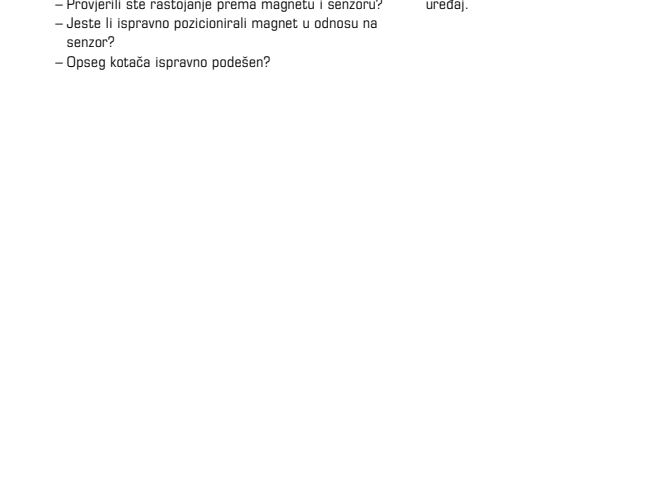
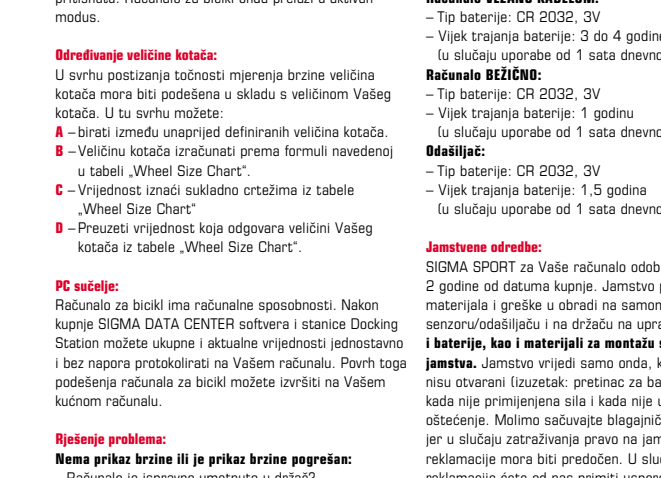
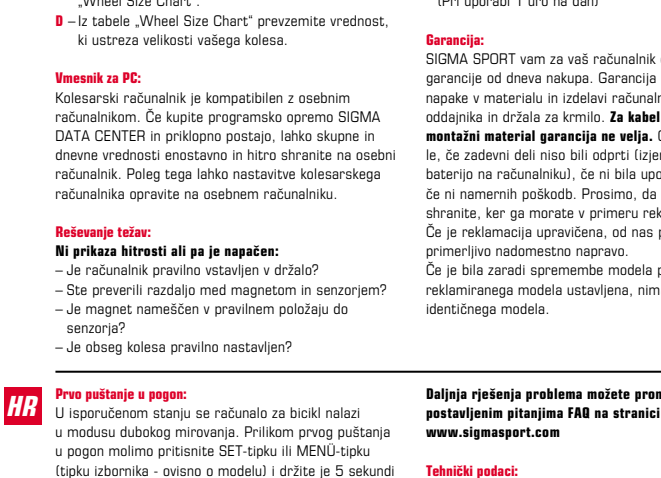
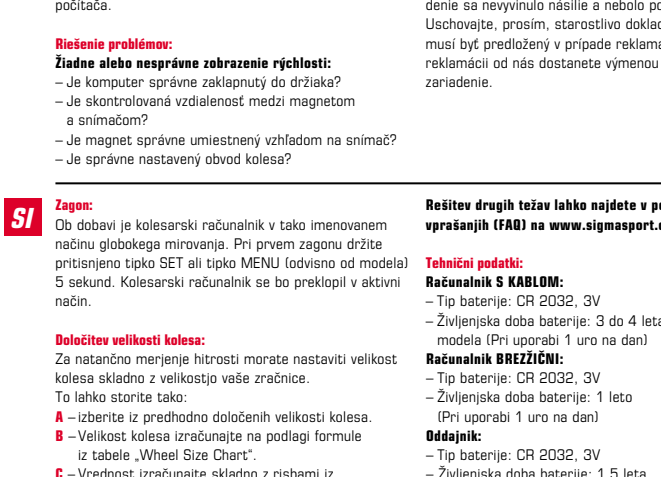
Max. 5 mm [1/4"]

6 Wiring / Kábel elvezetése / Kablo bağlantisı / Cablare / Прокладење кабела / Uvedenie kábľa / Položitev kabela / Postavljanje kabela



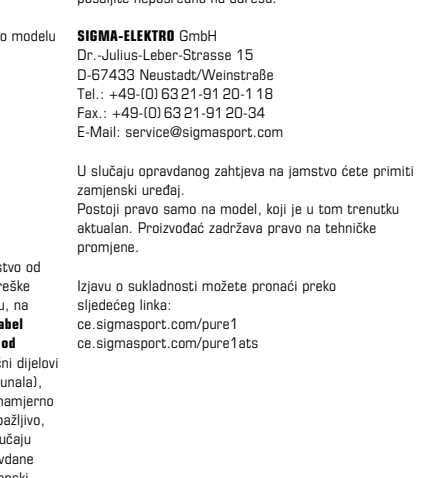
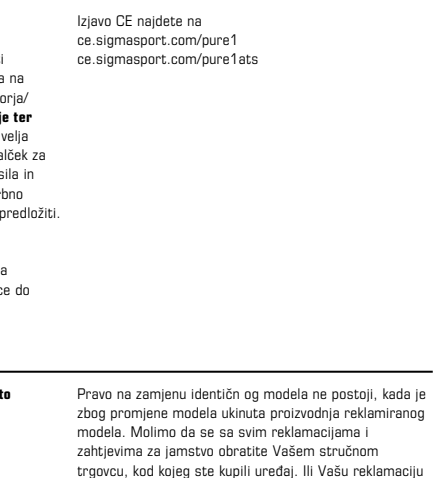
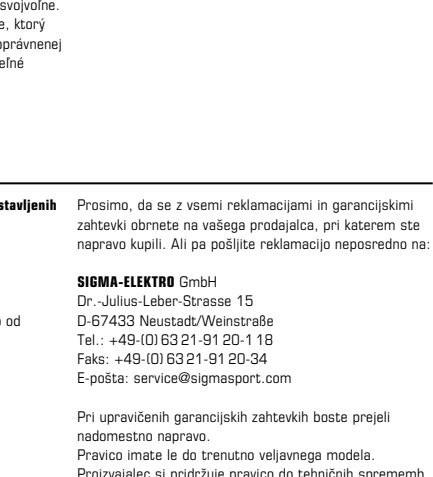
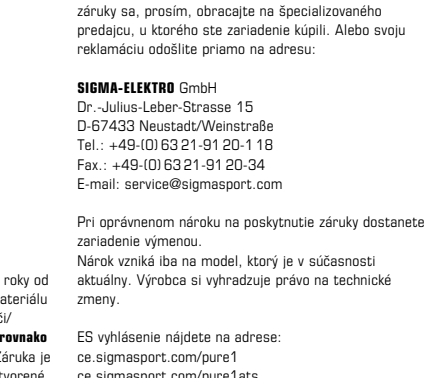
Max. 5 mm [1/4"]

7 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed



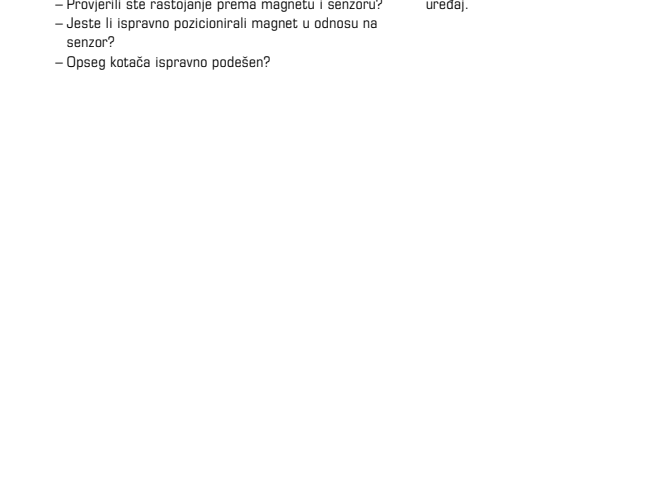
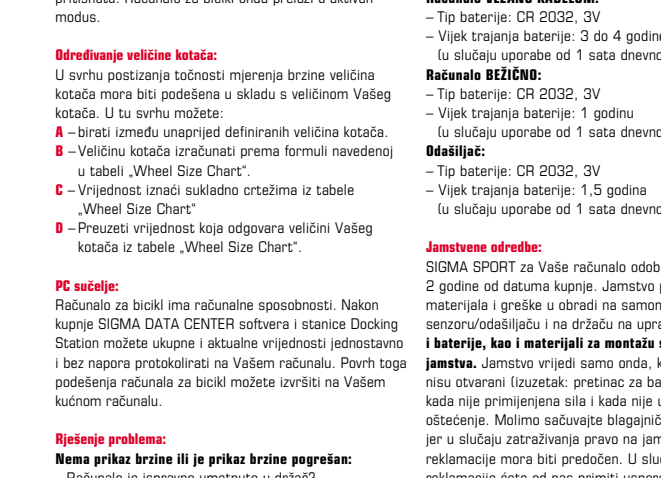
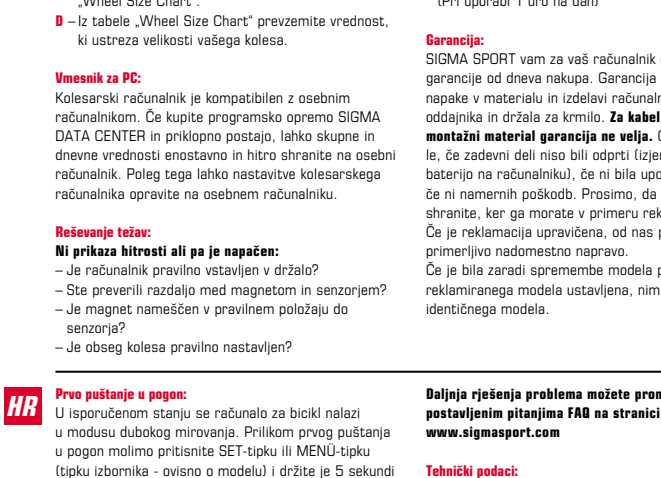
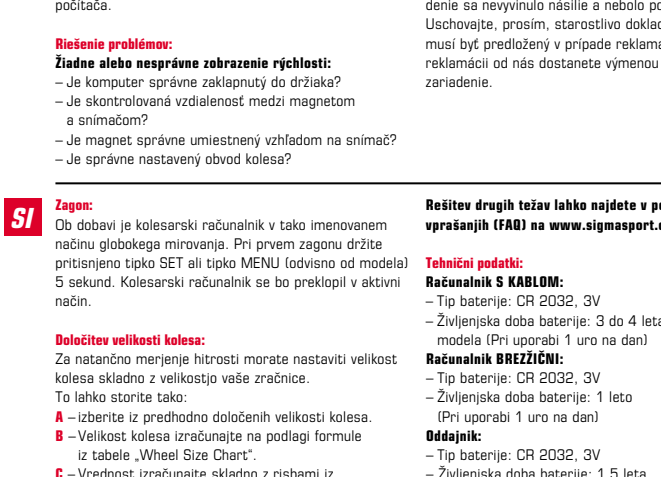
Max. 5 mm [1/4"]

8 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed



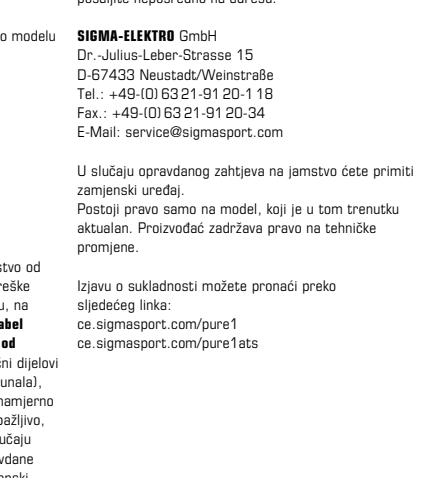
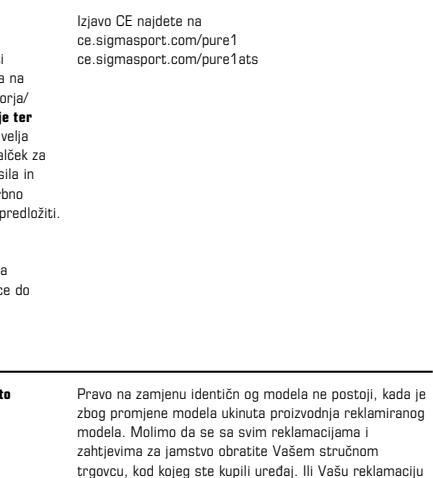
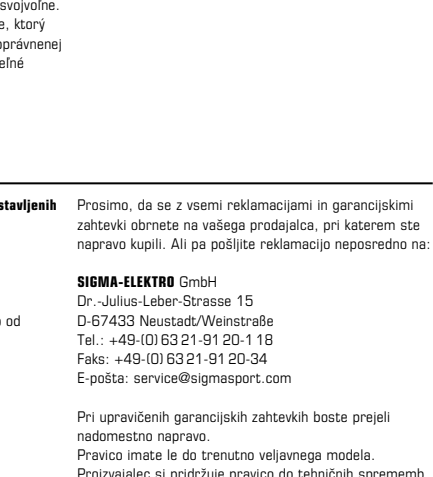
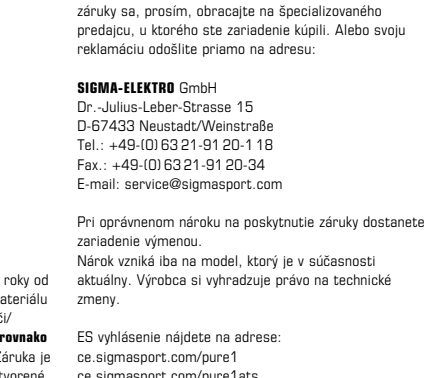
Max. 5 mm [1/4"]

9 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed



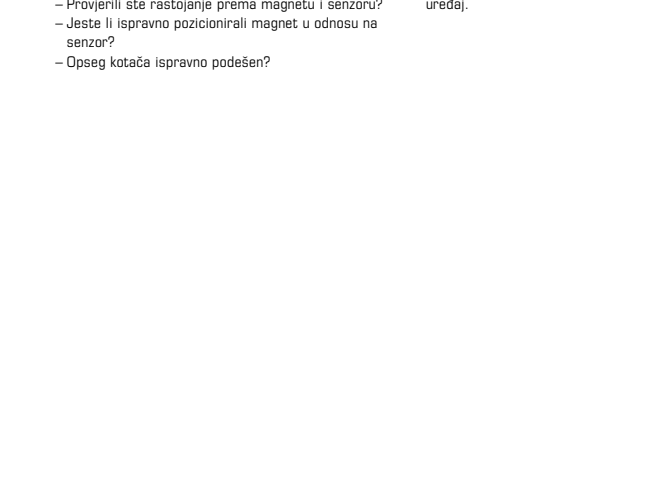
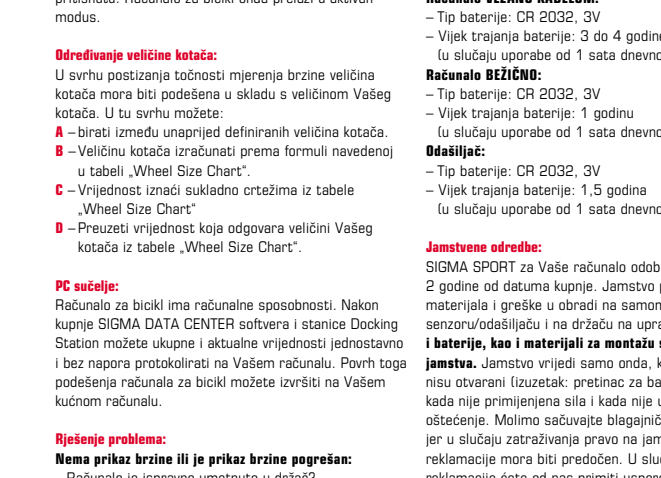
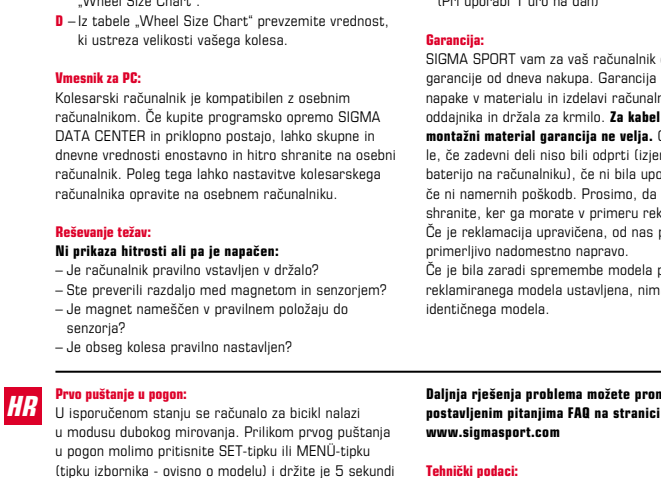
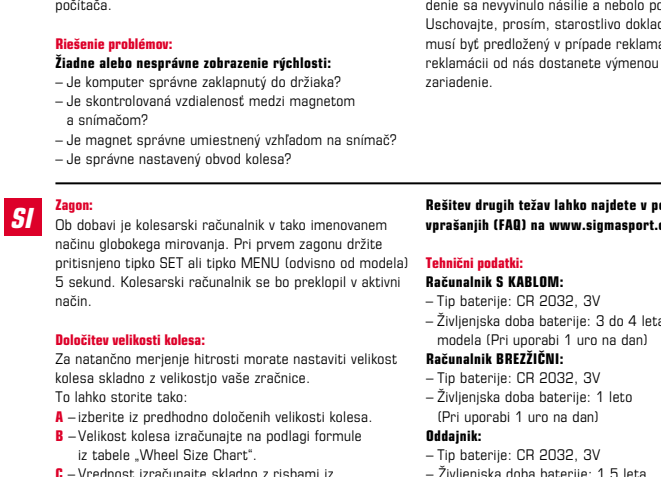
Max. 5 mm [1/4"]

10 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed



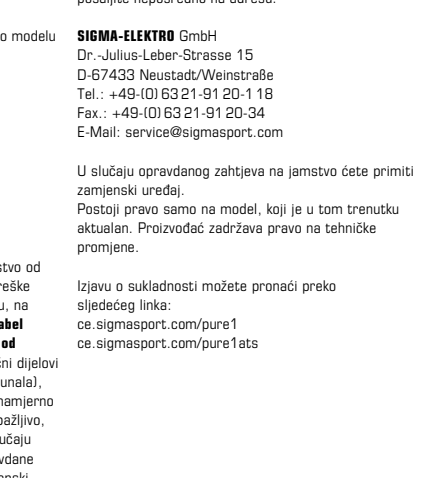
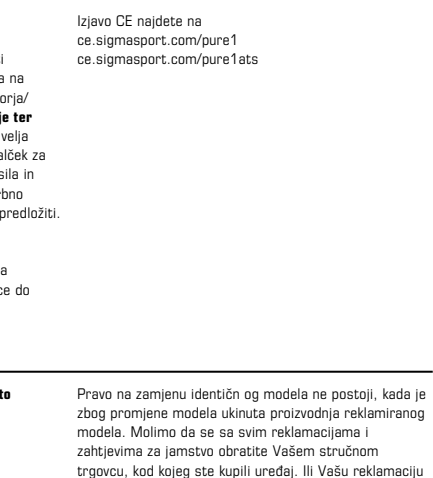
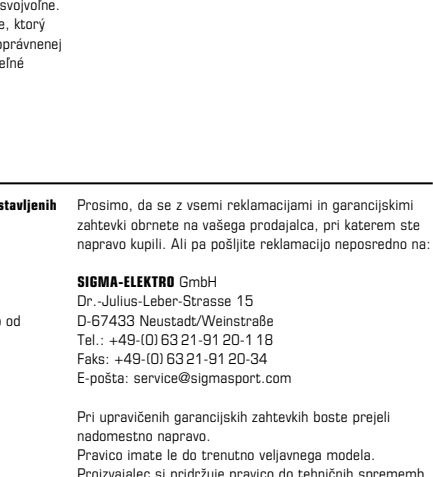
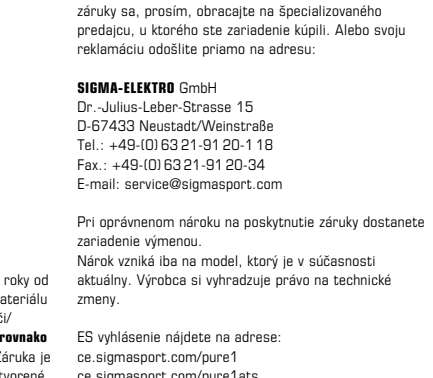
Max. 5 mm [1/4"]

11 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed



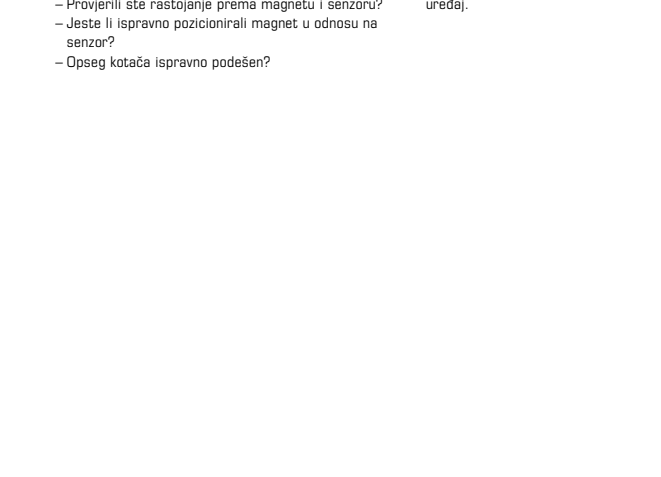
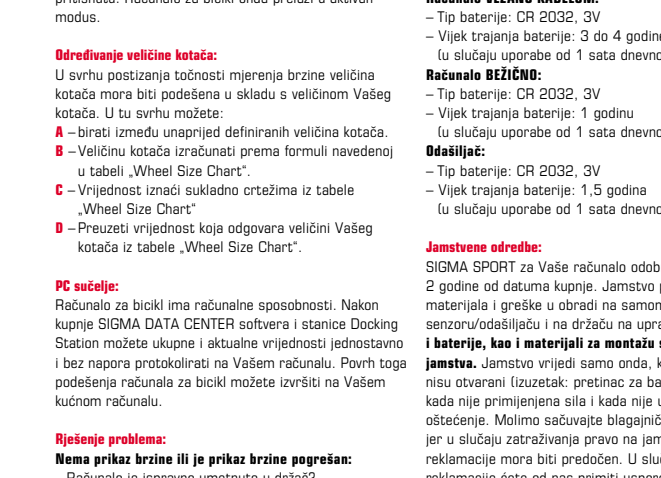
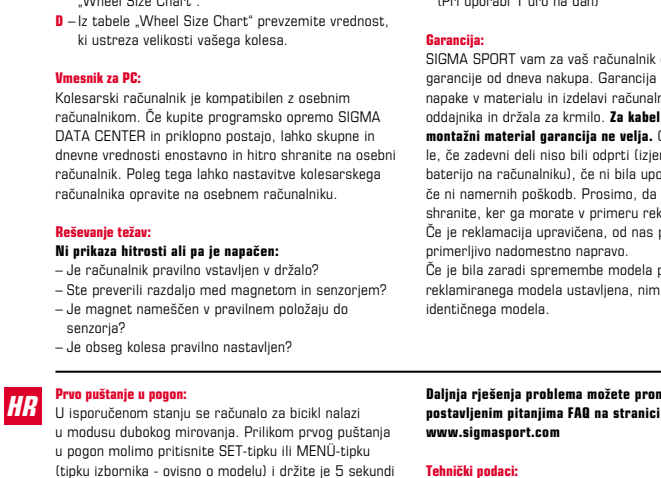
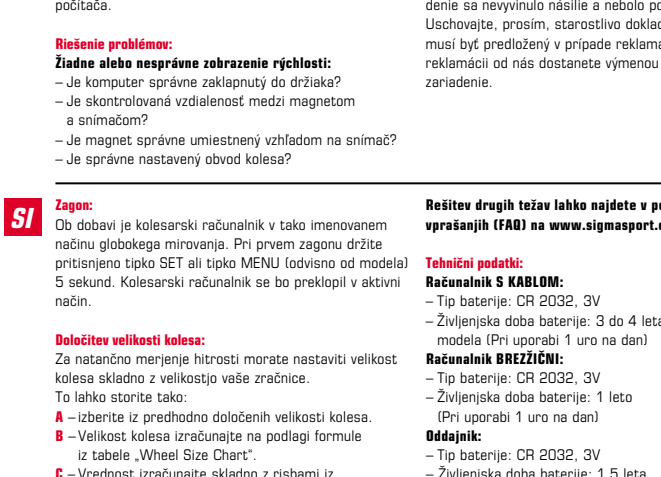
Max. 5 mm [1/4"]

12 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed



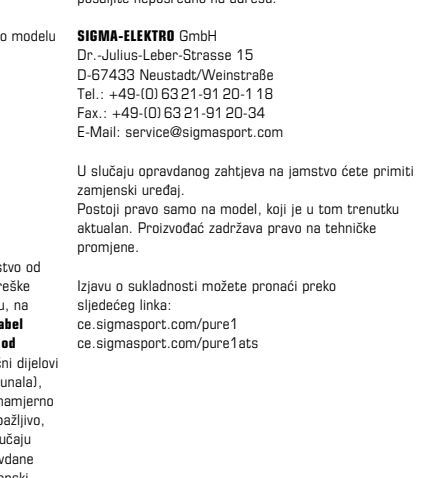
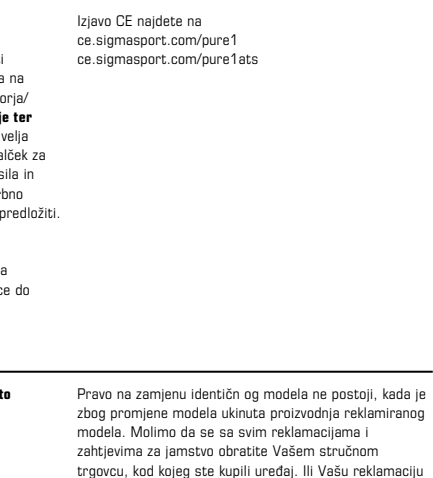
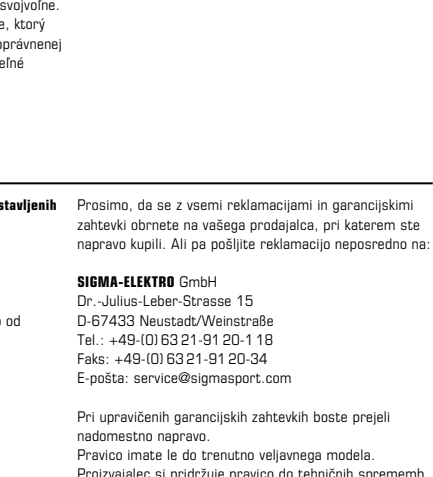
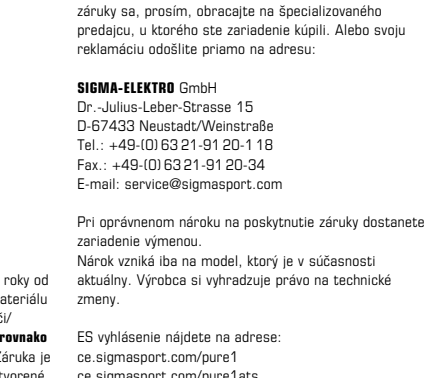
Max. 5 mm [1/4"]

13 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed



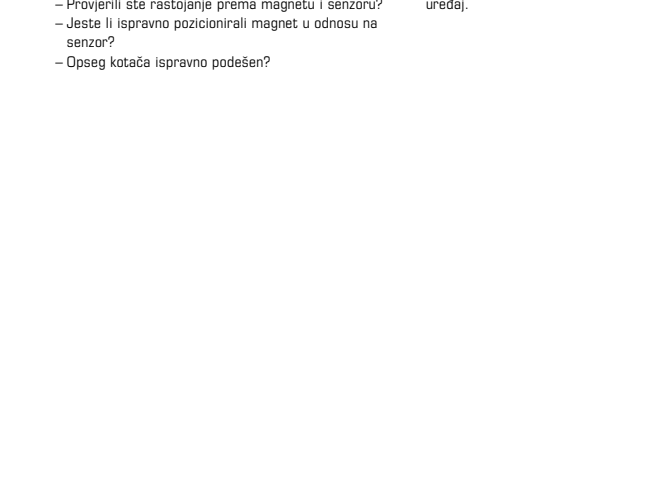
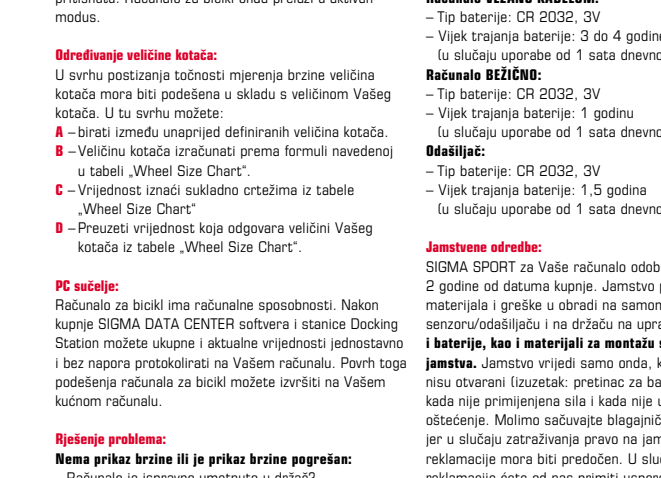
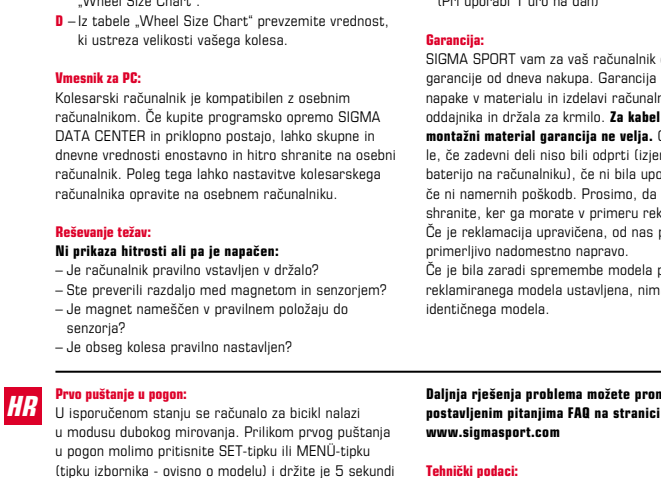
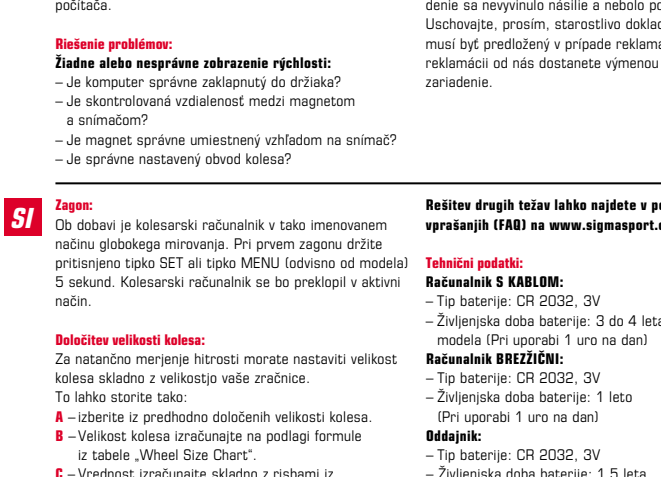
Max. 5 mm [1/4"]

14 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed



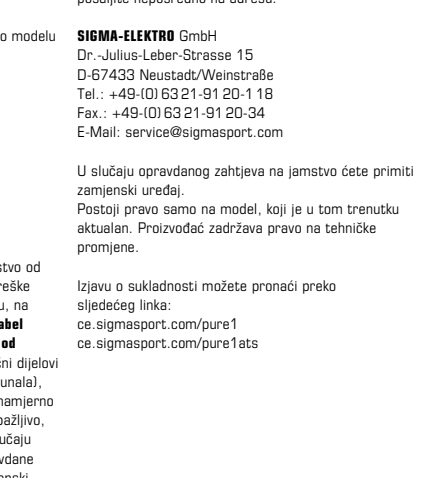
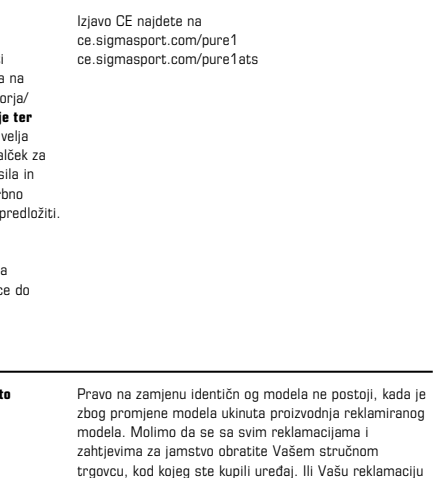
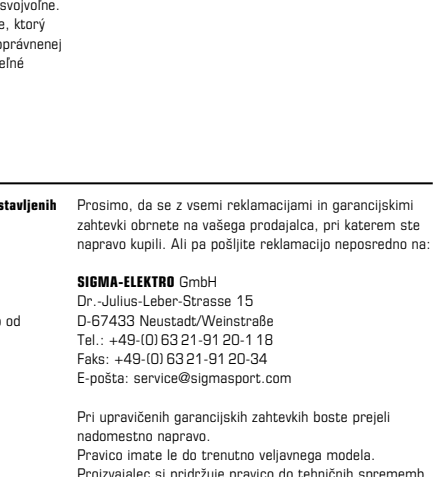
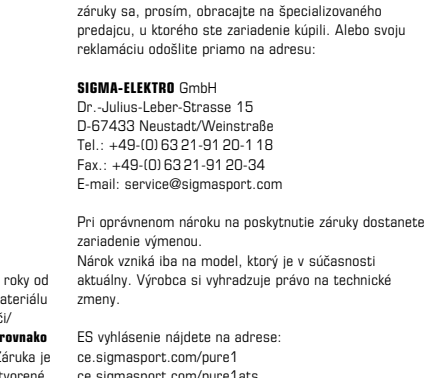
Max. 5 mm [1/4"]

15 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed



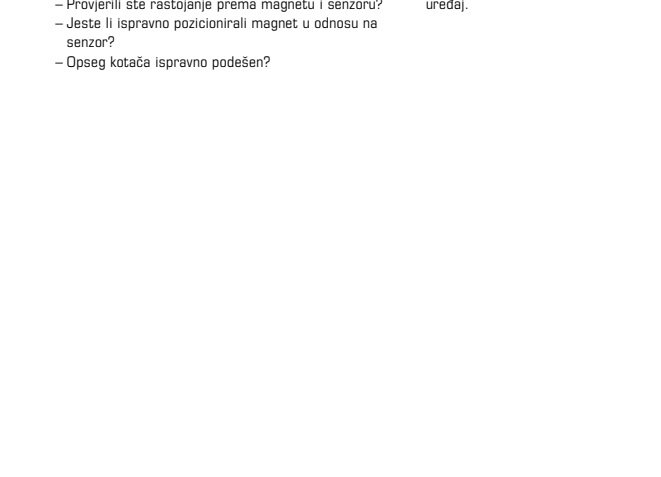
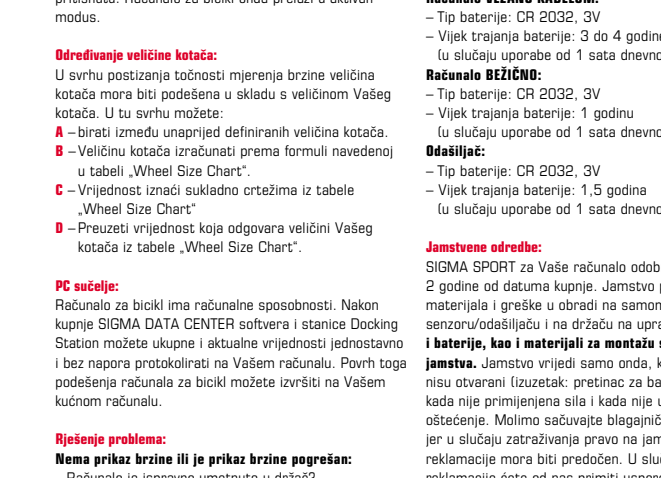
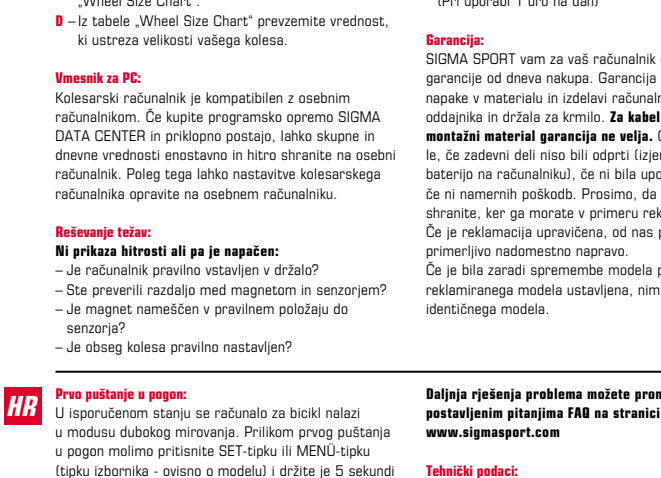
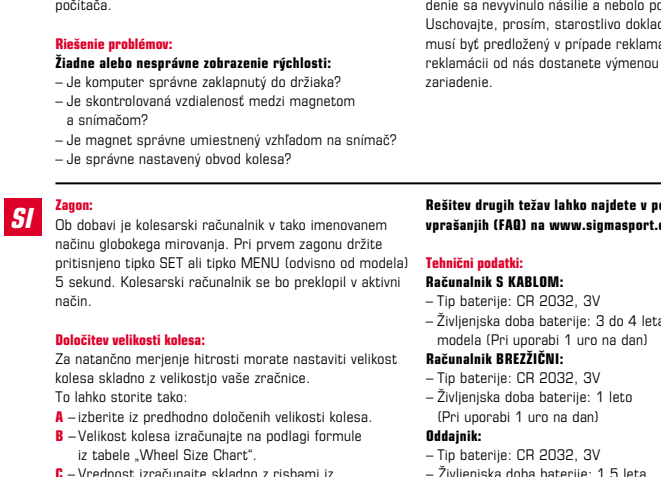
Max. 5 mm [1/4"]

16 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed



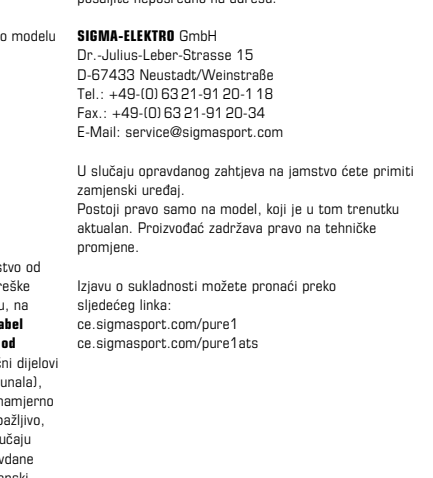
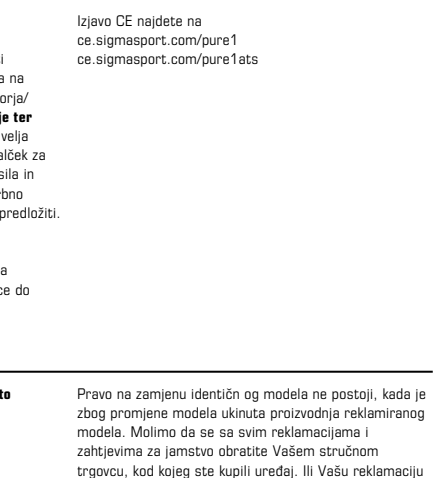
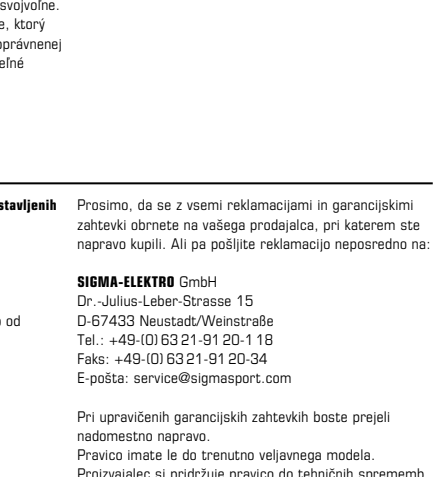
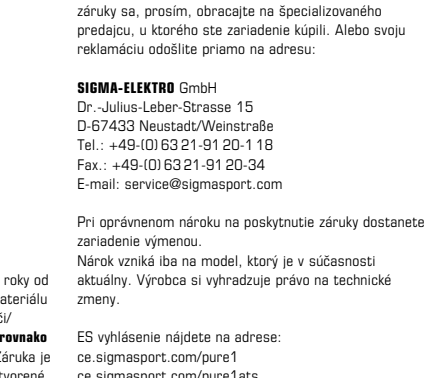
Max. 5 mm [1/4"]

17 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed



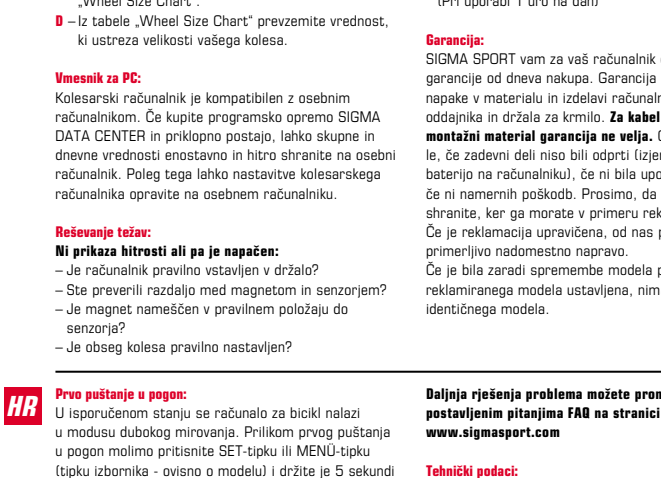
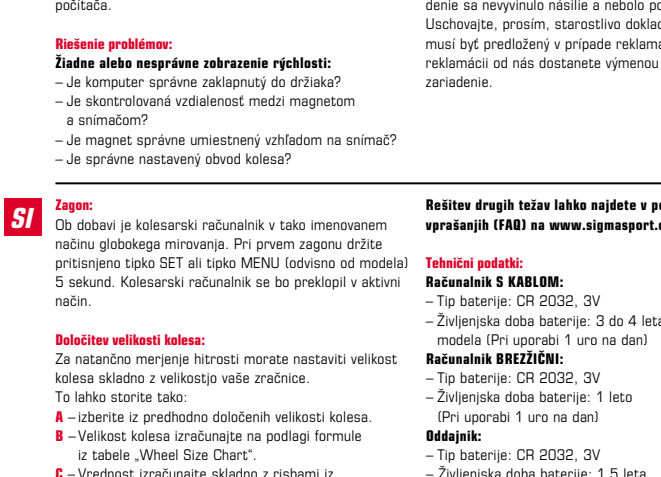
Max. 5 mm [1/4"]

18 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed



Max. 5 mm [1/4"]

19 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Tudnivaló: A „SIGMA” logó előrefelé nézzen / Not: „SIGMA”. Bisikletin ön tarafına dönükür / Not: sigla „SIGMA” in partea din față a bicicletei / Указание: логото „SIGMA” сочи напред / Poznámka: logo „SIGMA” smeruje dopředu / Navodilo: „logotip SIGMA” kaže naprej / Napomena: „SIGMA-logotip” je usmjeren prema naprijed





SP 3

OPERATING VIDEO
INSTALLATION VIDEO

www.sigma-qr.com



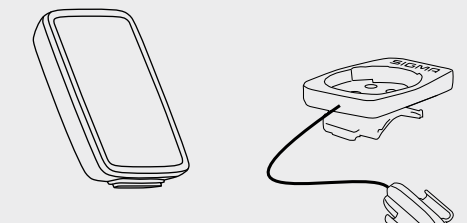
PURE 1 / 



www.sigmasport.com

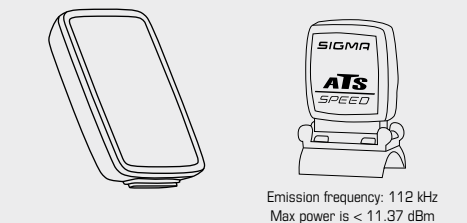
Contents / Indhold / Sisälyys / Innhöll / Innehåll / Содержание / Sisukord / Зміст / Saturs / Turinys

PURE 1



Battery installed / Batteri monteret / Paristo asennettu / Installiert batteri / Batteri monterat / Установленная АКБ / Patarei paigaldatud / Установлена аккумуляторная батарея / Bateria ir ievietota / Bateria jđeta

PURE 1 ATS



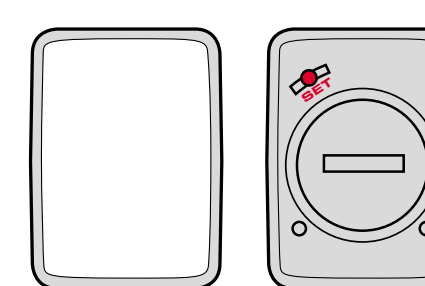
Battery installed / Batteri monteret / Paristo asennettu / Installiert batteri / Batteri monterat / Установленная АКБ / Patarei paigaldatud / Установлена аккумуляторная батарея / Bateria ir ievietota / Bateria jđeta

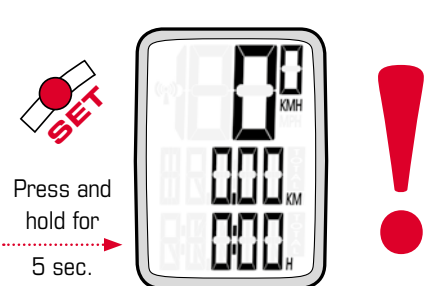
1

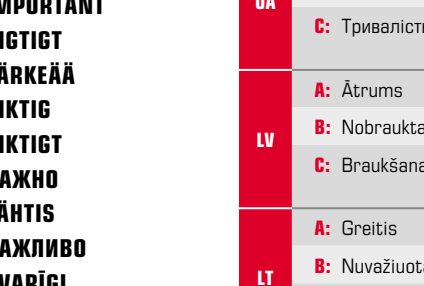
Start-up / Opstart / Käynnistys / Oppstart / Uppstart / Заныч / Esmakordne kasutuselevõtt / Заныч / Ієслђšana / Naudojimo pradžia

1

Start-up / Opstart / Käynnistys / Oppstart / Uppstart / Заныч / Esmakordne kasutuselevõtt / Заныч / Ієслђšana / Naudojimo pradžia







IMPORTANT

TÄRKEÄÄ

VIKTIG

BAЖHO

TÄHTIS

BAЖЛИBO

SVARIGI

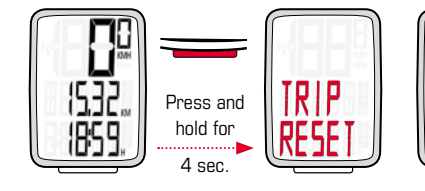
SVARBU

2

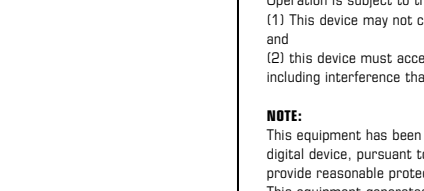
Reset / Nulstii / Nollaus / Nullstill / Återställ / Сброс / Låhtestamine / Сбужання / Atiestate / Nustatyti iė naujo

2

Reset / Nulstii / Nollaus / Nullstill / Återställ / Сброс / Låhtestamine / Сбужання / Atiestate / Nustatyti iė naujo







Press and hold for 4 sec.

Press and hold for 4 sec.

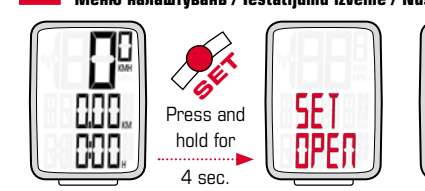
Press and hold for 4 sec.

3

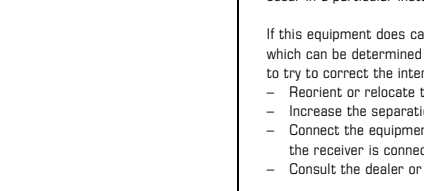
Setting menu / Indstillingsmenu / Asetusvalikko / Innstillingsmeny / Inställningsmeny / Меню настроек / Seadistamismenü / Меню наауауаы / Iestatījumu izvēle / Nustatymų meniu

3

Setting menu / Indstillingsmenu / Asetusvalikko / Innstillingsmeny / Inställningsmeny / Меню настроек / Seadistamismenü / Меню наауауаы / Iestatījumu izvēle / Nustatymų meniu







Press and hold for 4 sec.

Press and hold for 4 sec.

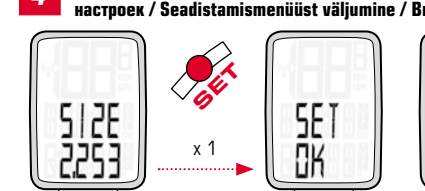
Press and hold for 4 sec.

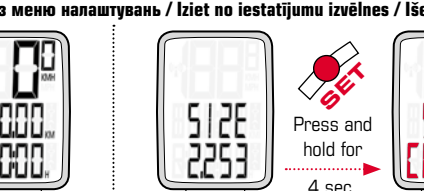
4

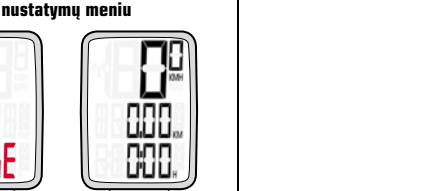
Exit Setting Menu / Forlaid indstillingsmenu / Poistu asetusvalikosta / Avslutt innstillingsmeny / Avsluta inställningsmeny / Выход из меню настроек / Seadistamismenüüst väljumine / Выхід із меню наауауаы / Iziet no iestatījumu izvēles / Išieiti iš nustatymų meniu

4

Exit Setting Menu / Forlaid indstillingsmenu / Poistu asetusvalikosta / Avslutt innstillingsmeny / Avsluta inställningsmeny / Выход из меню настроек / Seadistamismenüüst väljumine / Выхід із меню наауауаы / Iziet no iestatījumu izvēles / Išieiti iš nustatymų meniu







Press and hold for 4 sec.

Press and hold for 4 sec.

Press and hold for 4 sec.

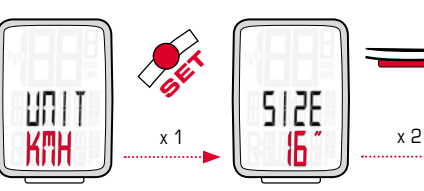
5

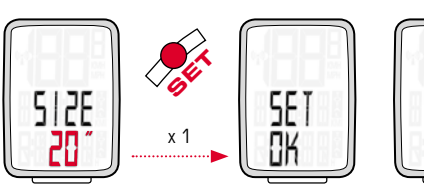
Set Unit of Measurement / Indstil måleenhed / Aseta mittayksikkö / Still inn måleenhet / Ställ in måtenhet / Задать единицы измерения / Mõõtühiku kindlaksmääramine / Наауауауати одиниці вимірювання / Iestatīt mērvienību sistēmu / Nustatyti matavimo vienetus

5

Set Unit of Measurement / Indstil måleenhed / Aseta mittayksikkö / Still inn måleenhet / Ställ in måtenhet / Задать единицы измерения / Mõõtühiku kindlaksmääramine / Наауауауати одиниці вимірювання / Iestatīt mērvienību sistēmu / Nustatyti matavimo vienetus







Press and hold for 4 sec.

Press and hold for 4 sec.

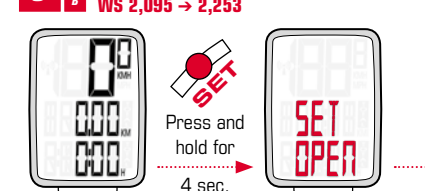
Press and hold for 4 sec.

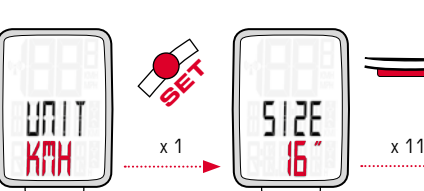
6

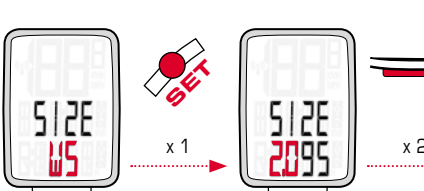
Set tire size / Indstil dækstørrelse / Aseta rengaskoko / Still inn dækstørrelse / Ställ in däckstorlek / Задать размер шин / Rehvimõõtmе sisestamine / Наауауауати розмір шин / Iestatīt riepu apkārtmēru / Nustatyti ratų dydį

6

Set tire size / Indstil dækstørrelse / Aseta rengaskoko / Still inn dækstørrelse / Ställ in däckstorlek / Задать размер шин / Rehvimõõtmе sisestamine / Наауауауати розмір шин / Iestatīt riepu apkārtmēru / Nustatyti ratų dydį







Press and hold for 4 sec.

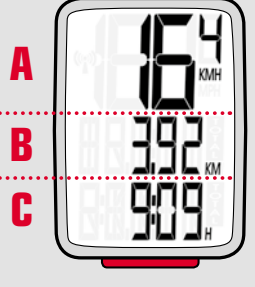
Press and hold for 4 sec.

Press and hold for 4 sec.

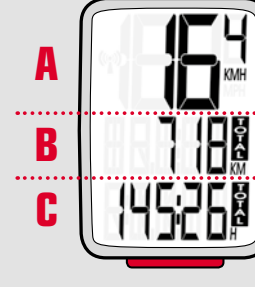
6

Set circumference / Indstil omkreds / Aseta ympärysmitta / Still inn omkrets / Ställ in omkrets / Задать длину окружности / Ratta ümbermõõdu sisestamine / Наауауауати довжину окружности / Iestatīt riepu apkārtmēru / Nustatyti ratų dydį

Function 1 / Funktion 1 / Toiminto 1 / Funksjon 1 / Funktion 1 / Назначение 1 / Funktsioon 1 / Принцип дії 1 / Funkcijas 1 / Funkcija 1



Function 2 / Funktion 2 / Toiminto 2 / Funksjon 2 / Funktion 2 / Назначение 2 / Funktsioon 2 / Принцип дії 2 / Funkcijas 2 / Funkcija 2



EN	A: Speed	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: Speed	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: Trip distance	999.9 KM/M	B: Total distance	99999 KM/M
	C: Trip time	99:59:59 HH:MM:SS after 10 h: 10:00 HH:MM	C: Total of all trip times	9999 HHHH after 999:59 h, change to 1000 h
DK	A: Hastighed	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: Hastighed	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: Turdistance	999.9 KM/M	B: Samlet distance	99999 KM/M
	C: Turtid	99:59:59 HH:MM:SS efter 10 timer: 10:00 HH:MM	C: Alle turtider sammenlagt	9999 HHHH efter 999:59 t, skift til 1000 t
FI	A: Nopeus	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: Nopeus	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: Ajomatka	999.9 KM/M	B: Kokonaismatka	99999 KM/M
	C: Ajoaika	99:59:59 HH:MM:SS 10 h jälkeen: 10:00 HH:MM	C: Ajoajat yhteensä	9999 HHHH 999:59 h jälkeen, vaihto 1000 h:iin
NO	A: Hastighet	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: Hastighet	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: Turdistanse	999.9 KM/M	B: Totaldistanse	99999 KM/M
	C: Turtid	99:59:59 HH:MM:SS etter 10 t: 10:00 HH:MM	C: Sum av alle turtider	9999 HHHH etter 999:59 r, endring til 1000 t
SE	A: Hastighet	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: Hastighet	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: Tursträcka	999.9 KM/M	B: Total sträcka	99999 KM/M
	C: Turtid	99:59:59 HH:MM:SS efter 10 tim: 10:00 HH:MM	C: Totalt för alla turtider	9999 HHHH efter 999:59 tim, ändra till 1000 tim
RU	A: Скорость	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: Скорость	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: Пробег	999.9 KM/M	B: Общий пробег	99999 KM/M
	C: Время поездки	99:59:59 HH:MM:SS через 10 ч: 10:00 HH:MM	C: Общее время всех поездок	9999 HHHH через 999:59 ч изменяется на 1000 ч
EE	A: Kiiruse näit	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: Kiiruse näit	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: Päävane läbitud vahemaa	999.9 KM/M	B: Kogu läbitud vahemaa	99999 KM/M
	C: Sõiduaeg	99:59:59 HH:MM:SS 10 tunni pärast: 10:00 HH:MM	C: Kõikide sõiduajade summa	9999 HHHH 999:59 h pärast ümberlülitumine 1000 h-le
UA	A: Швидкість	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: Швидкість	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: Дальність поїздки	999.9 KM/M	B: Загальна відстань	99999 KM/M
	C: Тривалість поїздки	99:59:59 HH:MM:SS через 10 год.: 10:00 HH:MM	C: Загальна тривалість усіх поїздок	9999 HHHH після 999:59 год, змінюється на 1000 год.
LV	A: Ātrums	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: Ātrums	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: Nobrauktais attālums	999.9 KM/M	B: Kopējais attālums	99999 KM/M
	C: Braukšanas laiks	99:59:59 HH:MM:SS pēc 10 h: 10:00 HH:MM	C: Visu braukšanas laiku summa	9999 HHHH pēc 999:59 h nomainiet uz 1000 h
LT	A: Greitis	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH	A: Greitis	max 199.8 KM/H / 124.2 MPH
	B: Nuvažiuotas atstumas	999.9 KM/M	B: Bendras atstumas	99999 KM/M
	C: Kelionės laikas	99:59:59 HH:MM:SS po 10 val.: 10:00 HH:MM	C: Bendras visų kelionių laikas	9999 HHHH po 999:59 val. keisti į 1000 val.

FCC Addendum:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: – Reorient or relocate the receiving antenna. – Increase the separation between the equipment and receiver. – Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. – Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC Statement

IC: 7580A-SP01ATS

Wir, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/Weinstraße, erklären, dass der Fahrradcomputer PURE1 bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß der EMC Directive 2014/30/EU und der RoHS Directive 2011/65/EU entspricht. Sie finden die Konformitäts-Erklärung unter folgendem Link: ce.sigmasport.com/pure1

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) Il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian Information on RF exposure and compliance.

La dispositif respecte l'exemption des limites courantes d'évaluation dans la section 2.5 de RSS 102 et la conformité à l'exposition de RSS-102 r.f, utilisateurs peut obtenir l'information canadienne sur l'exposition et la conformité de rf.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 millimeters between the radiator and your body.

Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 millimètres entre le radiateur et votre corps.

EU-Konformitätserklärung

Wir, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/Weinstraße, erklären, dass der Fahrradcomputer PURE1 bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß der EMC Directive 2014/30/EU und der RoHS Directive 2011/65/EU entspricht. Sie finden die Konformitäts-Erklärung unter folgendem Link: ce.sigmasport.com/pure1

Wir, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/Weinstraße, erklären, dass der Fahrradcomputer mit Funkübertragung PURE1 ATS und der Sender ATS-Speed bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß RED Directive 2014/53/EU und der RoHS Directive 2011/65/EU entspricht. Sie finden die Konformitäts-Erklärung unter folgendem Link: ce.sigmasport.com/pure1

Wir, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/Weinstraße, erklären, dass der Fahrradcomputer mit Funkübertragung PURE1 ATS und der Sender ATS-Speed bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß RED Directive 2014/53/EU und der RoHS Directive 2011/65/EU entspricht. Sie finden die Konformitäts-Erklärung unter folgendem Link: ce.sigmasport.com/pure1

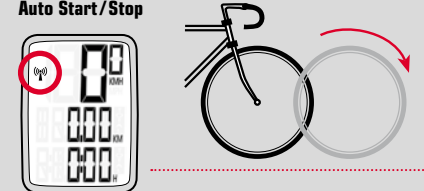
EU-Declaration of Conformity

We, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/Weinstraße declare under our responsibility that the product PURE1 is compliant with the essential requirements of the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The declaration of conformity can be found at: ce.sigmasport.com/pure1

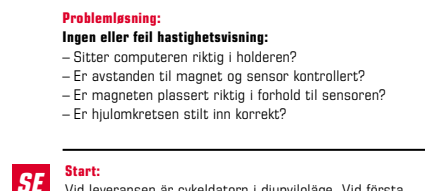
We, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/Weinstraße declare under our responsibility that the product PURE1 ATS and the transmitter ATS-Speed are compliant with the essential requirements and other relevant requirements of the RED Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The declaration of conformity can be found at: ce.sigmasport.com/pure1

PURE 1 ATS

Auto Start/Stop

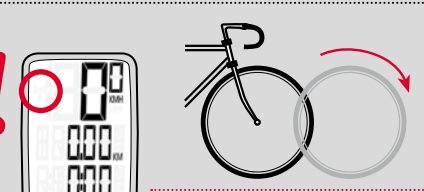


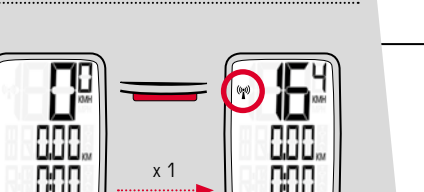




PURE 1 ATS

Auto Start/Stop

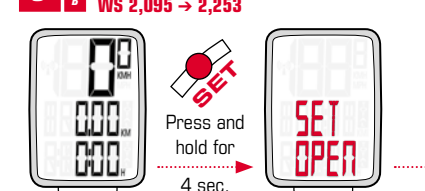


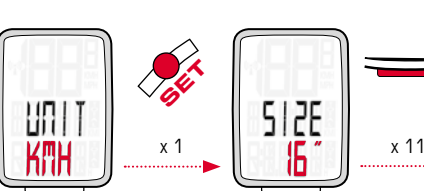


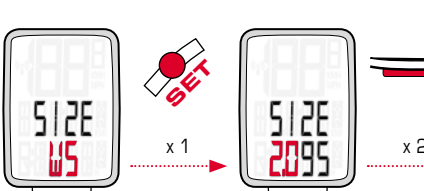


6

Set circumference / Indstil omkreds / Aseta ympärysmitta / Still inn omkrets / Ställ in omkrets / Задать длину окружности / Ratta ümbermõõdu sisestamine / Наауауауати довжину окружности / Iestatīt riepu apkārtmēru / Nustatyti ratų dydį







Press and hold for 4 sec.

Press and hold for 4 sec.

Press and hold for 4 sec.

EN

Start:

Your bike computer works in "deep sleep" mode. When using it for the first time, please press and hold the SET button on the MENU button (depending on the model) for 5 seconds. The bike computer will then switch to active mode.

Wheel size determination:

To measure the speed precisely, the wheel size must be set according to your tire size. To do this, you can: **A** – Select one of the predefined wheel sizes. **B** – Calculate the wheel size using the formula provided in the wheel size chart. **C** – Determine the value from the drawings in the wheel size chart. **D** – Take the value that corresponds to your tire size from the wheel size chart.

PC interface:

The bike computer is PC-compatible. By purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can effortlessly download and analyze your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.

Troubleshooting:

No Speed, or incorrect speed displayed: – Computer correctly fastened into the bracket? – Distance to magnet and sensor checked? – Magnet correctly positioned in relation to the sensor? – Wheel circumference correctly set?

DK

Drugtagnig:

I leveringsstatand befnder cykelcomputeren sig i en såkaldt dvalemodus. Første gang cykelcomputeren tages i brug skal du trykke på SET-knappen eller MENU-knappen (afhængigt af model) og holde knappen inde i 5 sekunder. Derefter skifter cykelcomputeren over til aktiv modus.

Bæstemmelse af hjulstørrelse:

For at opnå en nøjagtig hastighedsmåling skal hjulstarrelsen indstilles efter den faktiske deklstørrelse. Til det kan du: **A** – Vælg fra foruddefinerede hjulstørrelser: **B** – Beregn hjulstørrelsen ved hjælp af den formel, der er angivet i tabellen „Wheel Size Chart“. **C** – Find frem til værdien ved hjælp af tegningerne i „Wheel Size Chart“. **D** – Overtag den værdi i tabellen „Wheel Size Chart“, der svarer til din hjulstørrelse.

PC-interfaces:

Cykelcomputeren er pc-kompatibel. Når du har anskaffet dig SIGMA DATA CENTER-softwaren og docking-stationen, kan du nemt og bekvemt registrere de samlede og aktuelle værdier på din pc. Desuden kan du foretage cykelcomputerens indstillinger på pc'en.

Problemløsning:

Ingen eller forkert hastighedsvisning: – Sidder computeren rigtigt i holderen? – Er afstanden til magnet og sensor kontrolleret?

FI

Käyttöohje:

Pyräietietokone on toimittamissaan niin sanotussa syvässä lepotilassa. Pda ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä SET-painiketta tai MENU-painiketta (mallista riippuen) 5 sekunnin ajan painattuna. Pyräietietokone siirty silloin aktiiviseen tilaan.

Rengaskoon määrittämis:

Jotta nopeudemittaus olisi tarkkaa, rengaskooksi täytyy säätää pyräisi rengaskoko. Se tehdään seuraavasti: **A** – Valitse jokin valmiiksi määritelly pyräisko. **B** – Laske pyräisko taulukossa „Wheel Size Chart“ annetun kaavan mukaisesti. **C** – Mittaa arvo taulkon „Wheel Size Chart“ piirrosten mukaisesti. **D** – Valitse taulukosta „Wheel Size Chart“ omaa pyräiskoa vastava arvo.

PC-liitäntä:

Pyräietietokone toimii PC-tietokoneen kanssa. Jos olet ostanut SIGMA DATA CENTER-ohjelmiston ja telätkä-aseman, voit kirjata kokonais- ja nykyiset arvot helposti ja väkavetä PC-tietokoneelle. Linkeksi pyräietietokoneen asetukset voidaan tehdä PC-tietokoneella.

Vianmäärittäys:

Nopeusnäyttö puuttuu tai näyttää väärin: – Onko tietokone kiinnitetty oikein pitäimeen? – Onko magnetin ja anturin välinen etäisyys tarkistettu? – Onko magnetin sijaitseminen oikein suhteessa anturiin?

NO

Oppstart:

I leveringsstatand befinner sykkelcomputeren seg i en såkaldt dyp hvilemodus. Ved første driftssetting hold SET-kasten eller MENY-tasten (avhengig av modell) trykket i 5 sekunder. Sykkelcomputeren går deretter til den aktive modusen.

Bæstemmelse av hjulstørrelse:

For å oppnå nøyaktighet på hastighetsmålingen må hjulstørrelsen som stilles inn tilsvare faktisk deklstørrelse. Til dette kan du: **A** – Vælg fra forhåndsdefinerte hjulstørrelser: **B** – Beregn hjulstørrelsen ved hjelp av den formelen som er angitt i tabellen „Wheel Size Chart“. **C** – Finn frem til verdien ved hjelp av tegningene i „Wheel Size Chart“. **D** – Bruk verdien i tabellen „Wheel Size Chart“ som tilsvare din hjulstørrelse.

PC-grensesnitt:

Sykkelcomputeren er PC-kompatibel. Etter kjøp av SIGMA DATA CENTER-programmet og Docking Station kan du protoollere totale og aktuelle verdier på enkel måte på din PC. Utover dette kan du foreta innstillinger på sykkelcomputeren på PC-en.

Problemløsning:

Ingen eller feil hastighetsvisning: – Sitter computeren riktig i holderen? – Er avstanden til magnet og sensor kontrollert? – Er magneten plassert riktig i forhold til sensoren? – Er hjulomkretsen stilt inn korrekt?

SE

Start:

Vid leveransen är cykel datorn i djupslövläge. Vid första i drifttagningen ska SET-knappen eller MENY-knappen (beroende på modell) hållas intryckt i minst 5 sekunder. Cykel datorn aktiveras då.

Inställning av hjulstorlek:

För att hastighetsvisningen skall bli korrekt måste hjulstorleken ställas in efter dñs däck. För att göra det kan du: **A** – Välj från fördefinierade hjulstorlekar **B** – Beräkna hjulstorleken med hjälp av formeln i tabellen „Wheel Size Chart“ (Hjul storlekstabellen). **C** – Bestäm värdet enligt ritningar i „Wheel Size Chart“ (Hjul storlekstabellen). **D** – Anta värdet på din däckstorlek ur tabellen „Wheel Size Chart“ (Hjul storlekstabellen).

PC-grenssnitt:

Cykel datorn är PC-kompatibel. Om du köper SIGMA DATA CENTER-programmet och dockingsstationen kan du snabbt och lätt ladda ned alla totala och aktuella värden till din PC. Dessutom kan du använda din PC för att göra inställningar på cykel datorn.

Problemlösning:

Ingen eller felaktig hastighetsvisning: – Sitter datorn ordentligt i fästet? – Är avståndet till magneten och sensorn kontrollerat? – Sitter magneten för sensor rätt? – Är hjulstorleken rätt inställd?

For FAQs and trouble shooting solutions, visit www.sigmasport.com

Technical data:
Computer WIRELESS:
– Battery type: CR 2032, 3V
– Battery life: 3 to 4 years, depending on the model (When used for 1 hour per day)
Computer WIRELESS:
– Battery type: CR 2032, 3V
– Battery life: 1 year (When used for 1 hour per day)
Transmitter:
– Battery type: CR 2032, 3V
– Battery life: 1.5 years (When used for 1 hour per day)
Warranty:
SIGMA SPORT provides a 2 year warranty for your computer from the date of purchase. The warranty covers material and workmanship defects on the computer itself, the sensor/transmitter and the handlebar bracket. **The warranty does not cover the cable, the batteries or any assembly materials.** The warranty is only valid if the affected parts have not been opened (exception: computer's battery compartment), no force has been used and there is no intentional damage. Please store your receipt of purchase in a safe place as it must be presented in the event of a complaint. If your complaint is justified, we will provide you with you a comparable replacement device. There is no entitlement to a replacement device in the identical model if the model subject to complaint has gone out of production due to a model change.

Technical data:
Computer MED LEDNING:
– Batterytype: CR 2032, 3V
– Batterilevetid: 3 til 4 år - afhængigt af modellen (Ved 1 times brug hver dag)
TRADITION computer:
– Batterytype: CR 2032, 3V
– Batterilevetid: 1 år (Ved 1 times brug hver dag)
Sender:
– Batterytype: CR 2032, 3V
– Batterilevetid: 1,5 år (Ved 1 times brug hver dag)
Garanti:
SIGMA SPORT yder en garanti på 2 år fra købsdato på din computer. Garantien omfatter materiale- og forarbejdningsfej på selve computeren, på sensor/sender og på styrbeslaget. **Kabler og batterier samt monteringsmaterialer dækkes ikke af garantien.** Garantien gælder kun, hvis de pågældende dele ikke er blevet åbnet (undtagelse: computerens batteri rum), der ikke er brugt vold, og der ikke er tale om forsætlig beskadigelse. Pas godt på købsbeviset, da det skal forelægges i tilfælde af reklamation. Er en reklamation berettiget, får du et sammenligneligt apparat i bytte af os.

Technical data:
Computer KABEL:
– Batterytype: CR2032, 3V
– Batterilevetid: 3 til 4 år, afhængig af modell (Ved 1 times brug hver dag)
Computer KABELER:
– Batterytype: CR 2032, 3V
– Batterilevetid: 1 år (Ved 1 times brug hver dag)
Sender:
– Batterytype: CR 2032, 3V
– Batterilevetid: 1,5 år (Ved 1 times brug hver dag)
Garanti:
SIGMA SPORT gir en garanti på 2 år fra købsdato på din computer. Garantien omfatter feil på materiale og udførelse på selve computeren, på sensor/sender og på styreholderen. **Kabler og batterier samt monteringsmaterialer dækkes ikke af garantien.** Garantien gælder kun hvis de aktuelle delene ikke har blit åbnet (undtagelse: computerens batteri rum), det ikke er brukt mækt og det ikke er snækk om tilskadet skade. Pass godt på køpsbeviset, da det skal forelægges i tilfælde reklamation. Er en reklamasjon berettiget, får du et sammenlignbart apparat i bytte av oss.

Technical data:
Cykeldator MED KABEL
– Batterityp: CR2032, 3V
– Batterilevetid: 3 til 4 år, beroende på modellen (Vid användning en timme per dag)
TRADITION cykeldator:
– Batterityp: CR2032, 3V
– Batterilevetid: 1 år (Vid användning en timme per dag)
Sändare:
– Batterityp: CR2032, 3V
– Batterilevetid: 1,5 år (Vid användning en timme per dag)
Garanti:
SIGMA SPORT ger garanti till din dator under en period av 2 år från inköpsdatum. Garantin täcker material- och tillverkningsdefekter på själva datorn, sensorn/sändaren och styrhållaren samt monteringsstationen. **Kablar och batterier omfattas inte av garantin.** Garantin gäller endast om de berörda delarna inte har öppnats (undantag: batterifacket på din dator), Bevara ditt kvitto på säkert ställe eftersom det måste uppvisas vid reklamation. Är reklamationen berättigad, kommer du att få en likvärdig modell i utbyte. Möjlighet till bytte till identisk modell finns inte, om den reklamerade modellen pga omställning till annan modell i produktionen inte längre finns.

Der gælder ikke noget krav på erstatning med en identisk model, hvis produktionen af den reklamerede model er blevet indstillet i forbindelse med modellering. Angående reklamationer og garantier skal du kontakte den forhandler, du har købt apparatet af. Eller du kan sende din reklamation direkte til:

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118
Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34
E-mail: service@sigmasport.com

Ved berettiget garanti krav bytter vi dit apparat. Du er kun berettiget til at modtage den på det pågældende tidspunkt aktuelle model. Producenten forbeholder sig ret til tekniske ændringer.

Du kan finde EF-overensstemmelseserklæringen på: ce.sigmasport.com/pure1 ce.sigmasport.com/pure1 ce.sigmasport.com/pure1

Identitistä mallia ei voi saada korvikkeeksi tilalle, jos reklamoimien mallien valmistus on lopetettu mallin valhdon vuoksi. Käsin kaikissa reklamoitapauksissa ja takuuvastimuksissa jälleenyymän puoleen, jotta olet ostanut laitteen. Tai läheta reklamoitao osoitteeseen:

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Puh.: +49-(0) 63 21-91 20-118
Faksi: +49-(0) 63 21-91 20-34
S-posti: service@sigmasport.com

Jos takuuvaateet ovat oikeutettuja, saat korvaavan laitteen. Takuukoikeus sisältää vain kyseisellä hetkellä saatavilla olevan mallin. Valmistaja pidättää itsellään oikeuden teknisiin muutoksiin.

CE-vakuutus on luettavissa osoitteessa: ce.sigmasport.com/pure1 ce.sigmasport.com/pure1 ce.sigmasport.com/pure1

Angående reklamationer og garantier skal du kontakte den forhandler som du har købt apparatet af. Eller du kan sende din reklamation direkte til:

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118
Faks: +49-(0) 63 21-91 20-34
E-post: service@sigmasport.com

Ved berettiget garanti krav bytter vi ditt apparat. Du er kun berettiget til å motta den modellen som er aktuell på det gjeldende tidspunkt. Producenten forbeholder seg retten til tekniske endringer.

Du finner CE-deklarasjonen under: ce.sigmasport.com/pure1 ce.sigmasport.com/pure1 ce.sigmasport.com/pure1

Angående reklamationer og garantier skal du kontakte den återförsäljaren där du köpte varan. Eller skicka ditt klagomål direkt till:

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118
Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34
E-post: service@sigmasport.com

Ved berättigad garantianspråk får du en produkt i utbyte. Du har endast rätt till bytte av likvärdigmodell vid tidpunkten för reklamation. Tillverkaren förbehåller sig rätten till tekniska förändringar.

Du kan hitta CE-deklarationen under: ce.sigmasport.com/pure1 ce.sigmasport.com/pure1 ce.sigmasport.com/pure1

siųstuvo ir vairo laikiklio medžiagų bei apdirbimo defektus. **Garantija netaikoma laidui ir baterijoms, taip pat montavimo medžiagoms.** Garantija galioja tik tada, kai atitinkamos įrenginio dalys nebuvo atidarinėjamos



SIGMA
GERMANY

OPERATING VIDEO
INSTALLATION VIDEO

www.sigma-qr.com



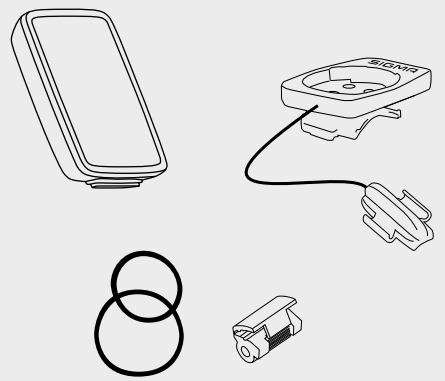
PURE 1 / ATS



www.sigmasport.com

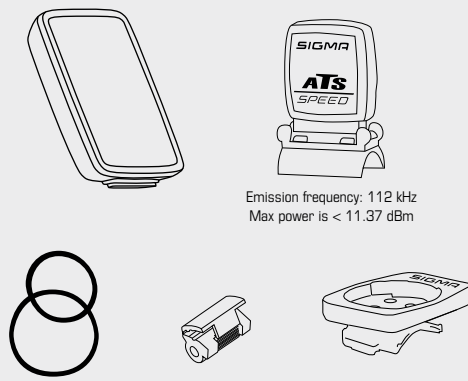
Contents / Contenido / Conteúdo / コンテンツ / 내용 / 内容

PURE 1



Battery installed / Bateria montada / Pilhas montadas /
確認用電池付 / 배터리 장착됨 / 内含電池

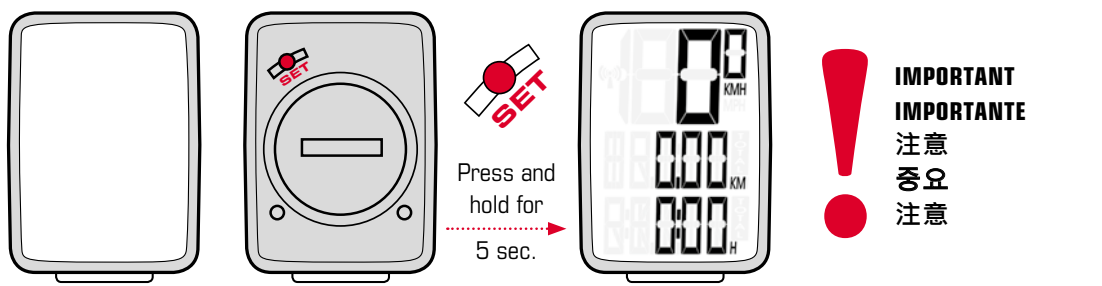
PURE 1 ATS



Emission frequency: 112 kHz
Max power is < 11.37 dBm

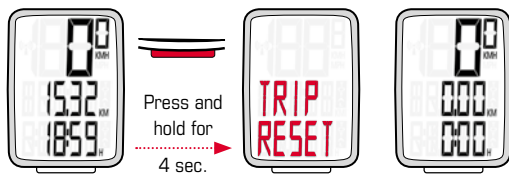
Battery installed / Bateria montada / Pilhas montadas /
確認用電池付 / 배터리 장착됨 / 内含電池

1 Start-up / Puesta en servicio / Primeira colocação em funcionamento / スタート / 시작하기 / 啟動碼表

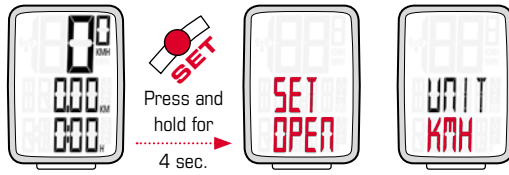


**IMPORTANT
IMPORTANTE
注意
중요
注意**

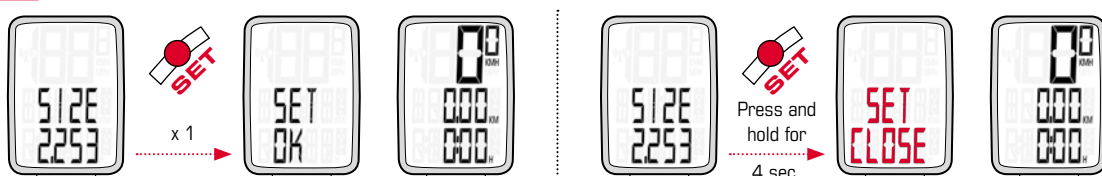
2 Reset / Colocar em zero / Posições zero / 리셋 / 초기화 / 重設
15.32 KM / 18:59 H → 0.00



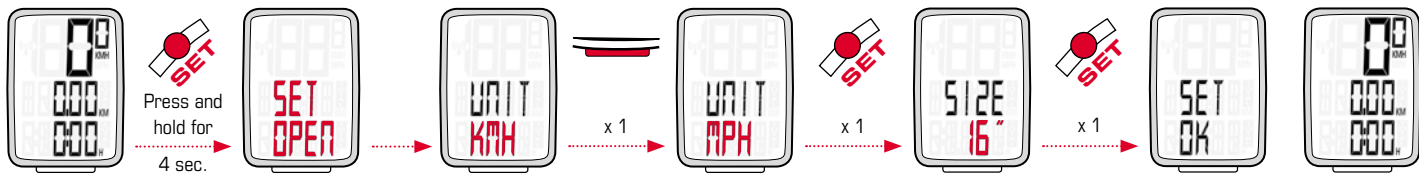
3 Setting menu / Menú de ajuste / Menu de ajuste / 設定 / 설정 메뉴 / 設定選項



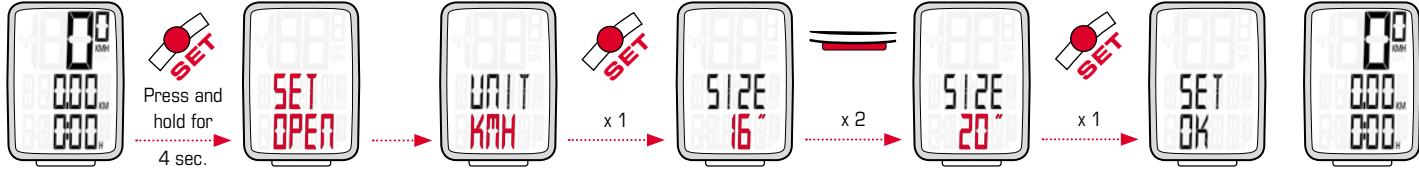
4 Exit Setting Menu / Menú de ajuste / Sair do menu de ajuste / 設定を終了する / 설정 메뉴 나가기 / 離開設定選項



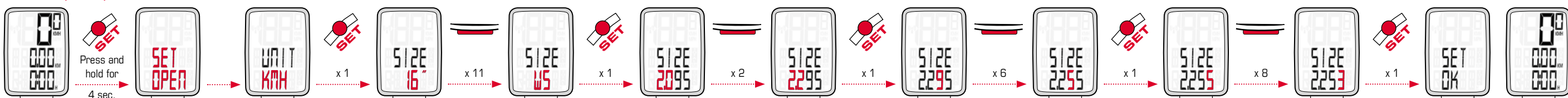
5 Set Unit of Measurement / Determinar unidad / Definir a unidade / 距離を設定する / 측정 단위 설정 / 設定單位
KMH → MPH

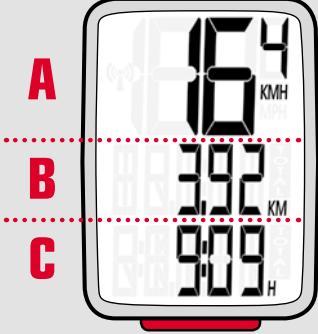
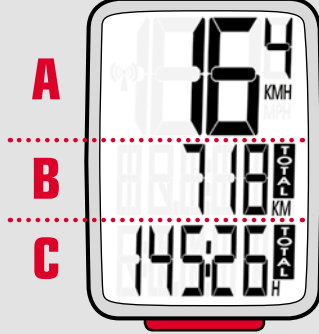


6 Set tyre size / Ingreso del tamaño de rueda / Introdução do perímetro da roda / 타이 사이즈を設定する / 타이어 사이즈 설정 / 從預設尺寸中選定輪圈尺寸
16" → 20"



6 Set circumference / Introducción de las dimensiones de la rueda / Introdução do perímetro da roda / 円周を設定する / 지름(둘레) 설정 / 手動設定輪圈尺寸
WS 2,095 → 2,253



	Function 1 / Función 1 / Função 1 / 機能 1 / 기능 1 / 功能 1		Function 2 / Función 2 / Função 2 / 機能 2 / 기능 2 / 功能 2	
EN	A: Speed	max 199.8 KMH / 124.2 MPH	A: Speed	max 199.8 KMH / 124.2 MPH
	B: Trip distance	999.9 KM/M	B: Total distance	99999 KM/M
	C: Trip time	99:59:59 HH:MM:SS after 10 h: 10:00 HH:MM	C: Total of all trip times	9999 HHHH after 999:59 h, change to 1000 h
ES	A: Indicación de velocidad	max 199.8 KMH / 124.2 MPH	A: Indicación de velocidad	max 199.8 KMH / 124.2 MPH
	B: Distancia diaria	999.9 KM/M	B: Distancia total	99999 KM/M
	C: Tiempo de recorrido	99:59:59 HH:MM:SS después de 10 h: 10:00 HH:MM	C: Suma de todos los tiempos de recorrido	9999 HHHH después de 999:59 h, cambia a 1000 h
PT	A: Velocidade actual	max 199.8 KMH / 124.2 MPH	A: Velocidade actual	max 199.8 KMH / 124.2 MPH
	B: Percurso percorrido diariamente	999.9 KM/M	B: Distância total	99999 KM/M
	C: Tempo percorrido	99:59:59 HH:MM:SS conforme 10 h: 10:00 HH:MM	C: Total do tempo percorrido	9999 HHHH conforme 999:59 h, mudança para 1000 h
JP	A: 速度	max 199.8 KMH / 124.2 MPH	A: 速度	max 199.8 KMH / 124.2 MPH
	B: 走行距離	999.9 KM/M	B: 積算走行距離	99999 KM/M
	C: 走行時間	99:59:59 HH:MM:SS 10 h超過: 10:00 HH:MM	C: 積算走行時間	9999 HHHH 999:59 h超過, 変更1000 h
KR	A: 속도	max 199.8 KMH / 124.2 MPH	A: 속도	max 199.8 KMH / 124.2 MPH
	B: 이동거리	999.9 KM/M	B: 전체 거리	99999 KM/M
	C: 이동시간	99:59:59 HH:MM:SS 10시간 이후 표기: 10:00 시:분	C: 전체 이동시간	9999 HHHH 999:59시간 이후, 1000H 로 표기됨
CN	A: 速度	max 199.8 KMH / 124.2 MPH	A: 速度	max 199.8 KMH / 124.2 MPH
	B: 騎乘距離	999.9 KM/M	B: 總騎乘距離	99999 KM/M
	C: 騎乘時間	99:59:59 HH:MM:SS 累積10h之後: 10:00 HH:MM	C: 總騎乘時間	9999 HHHH 累積999:59h之後・變更為1000h

FCC Addendum:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.
NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**IC Statement
IC: 7500A-SP01ATS**
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.
Le dispositif rencontre l'exemption des limites courantes d'évaluation dans la section 2.5 de RSS 102 et la conformité à l'exposition de RSS-102 rf, utilisateurs peut obtenir l'information canadienne sur l'exposition et la conformité de rf.
Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 millimètres entre le radiateur et votre corps.

EU-Konformitätserklärung
Wir, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/WeinstraÙe, erklären, dass der Fahrradcomputer PURE1 bei bestimmungsgemäÙer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß der EMC Directive 2014/30/EU und der RoHS Directive 2011/65/EU entspricht. Sie finden die Konformitäts-Erklärung unter folgendem Link: ce.sigmasport.com/pure1
Wir, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr. Julius Leber Str. 15, D-67433 Neustadt/WeinstraÙe erklären, dass der Fahrradcomputer mit Funkübertragung PURE1 ATS und der Sender ATS-Speed bei bestimmungsgemäÙer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß RED Directive 2014/53/EU und der RoHS Directive 2011/65/EU entspricht. Sie finden die Konformitäts-Erklärung unter folgendem Link: ce.sigmasport.com/pure1ats
EU-Declaration of Conformity
We, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/WeinstraÙe declare under our responsibility that the product PURE1 is compliant with the essential requirements of the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The declaration of conformity can be found at: ce.sigmasport.com/pure1
We, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/WeinstraÙe declare under our responsibility that the product PURE1 ATS and the transmitter ATS-Speed are compliant with the essential requirements and other relevant requirements of the RED Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The declaration of conformity can be found at: ce.sigmasport.com/pure1ats

EN
Start-up:
Your bike computer comes in "deep sleep mode". When using it for the first time, please press and hold the SET button or the MENU button (depending on the model) for 5 seconds. The bike computer will then switch to active mode.
Wheel size determination:
To measure the speed precisely, the wheel size must be set according to your tire size. To do this, you can:
A – Select one of the predefined wheel sizes.
B – Calculate the wheel size using the formula provided in the wheel size chart.
C – Determine the value from the drawings in the wheel size chart.
D – Take the value that corresponds to your tire size from the wheel size chart.
PC interface:
The bike computer is PC-compatible. By purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can effortlessly download and analyze your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.
Troubleshooting:
No Speed, or incorrect speed displayed:
– Computer correctly fastened into the bracket?
– Distance to magnet and sensor checked?
– Magnet correctly positioned in relation to the sensor?
– Wheel circumference correctly set?
More troubleshooting solutions can be found in our FAQs at www.sigmasport.com

Technical data:
Computer WIRED:
– Battery type: CR 2032, 3V
– Battery life: 3 to 4 years, depending on the model (When used for 1 hour per day)
Computer WIRELESS:
– Battery type: CR 2032, 3V
– Battery life: 1 year (When used for 1 hour per day)
Transmitter:
– Battery type: CR 2032, 3V
– Battery life: 1.5 years (When used for 1 hour per day)
Warranty:
SIGMA SPORT provides a 2 year warranty for your computer from the date of purchase. The warranty covers material and workmanship defects on the computer itself, the sensor/transmitter and the handlebar bracket. **The warranty does not cover the cable, the batteries or any assembly materials.** The warranty is only valid if the affected parts have not been opened (exception: computer's battery compartment), no force has been used and there is no intentional damage. Please store your receipt of purchase in a safe place as it must be presented in the event of a complaint. If your complaint is justified, we will provide you with you a comparable replacement device.
There is no entitlement to a replacement device in the identical model if the model subject to complaint has gone out of production due to a model change. In case of complaints or warranty claims, please contact the specialist retailer from whom you purchased the device. Alternatively, send your complaint directly to:
SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/WeinstraÙe
Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118
Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34
E-mail: service@sigmasport.com
In the event of justified warranty claims, you will receive a replacement device.
You will only be entitled to the model available at the time of replacement. The manufacturer retains the right to make technical modifications.
You can find the CE declaration at: ce.sigmasport.com/pure1
ce.sigmasport.com/pure1ats

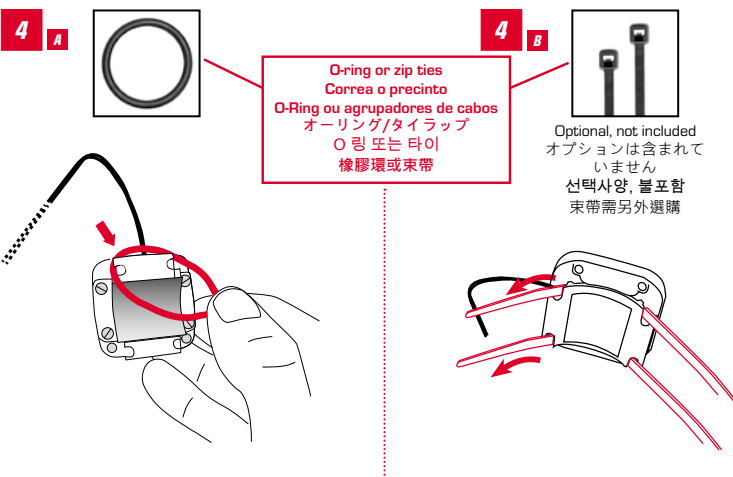
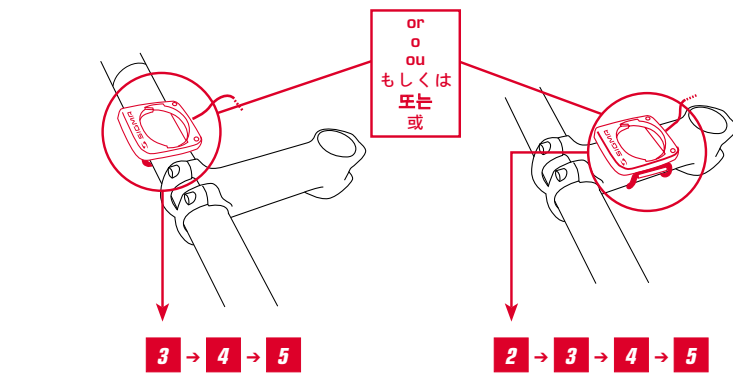
ES
Puesta en servicio:
En el estado de suministro, el ciclocomputador se encuentra en el modo llamado "de sueño profundo". En la primera puesta en marcha, mantener presionado la tecla SET o la tecla MENU (dependiendo del modelo) durante 5 segundos. El ciclo computador pasará al modo activo.
Determinación del tamaño de rueda:
Para lograr precisión en la medición de la velocidad se debe ajustar el tamaño de la rueda de acuerdo al tamaño de su neumático. Para ello, puede:
A – Seleccionar entre tamaños de rueda predefinidos.
B – Calcular el tamaño de rueda con ayuda de la fórmula citada en la tabla "Wheel Size Chart".
C – Determinar el valor conforme a los dibujos de la tabla "Wheel Size Chart".
D – Tomar el valor correspondiente al tamaño de su neumático de la tabla "Wheel Size Chart".
Interfaz del ordenador:
El ciclocomputador es compatible con los ordenadores. Luego de adquirir el software SIGMA DATA CENTER y la estación de conexión, podrá registrar los valores totales y actuales sin problema y rápidamente en su ordenador. Además, podrá realizar los ajustes del ciclocomputador en el ordenador.
Solución de problemas:
Ninguna indicación de velocidad o indicación incorrecta:
– ¿El ordenador está correctamente encastrado en el soporte?
– ¿Se ha verificado la distancia entre el imán y el sensor?
– ¿El imán está correctamente posicionado en relación con el sensor?
– ¿El tamaño de la rueda está bien ajustado?
Podrá obtener más soluciones de problemas en nuestra sección de preguntas frecuentes en www.sigmasport.com

Datos Técnicos:
Ordenador CON CABLE:
– Tipo de batería: CR 2032, 3V
– Duración de la batería: 3 a 4 años dependiendo del modelo (Con un uso de 1 hora diaria)
Ordenador INALÁMBRICO:
– Tipo de batería: CR 2032, 3V
– Duración de la batería: 1 año (Con un uso de 1 hora diaria)
Transmisor:
– Tipo de batería: CR 2032, 3V
– Duración de la batería: 1,5 años (Con un uso de 1 hora diaria)
Garantía:
SIGMA SPORT le brinda garantía sobre su ordenador por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía comprende defectos del material y de fabricación del ordenador en sí, del sensor/transmisor y del soporte del manillar. **Los cables y baterías, así como los materiales de montaje no están incluidos en la garantía.** La garantía solo será válida siempre que no se hayan abierto las piezas afectadas (excepción: compartimento de la pila del ordenador), no se haya empleado la fuerza y no exista daño intencionado. Conserve el comprobante de compra para presentarlo en caso de reclamo. En caso de un reclamo fundado, recibirá de nuestra parte un equipo equiparable para su recambio.
No podrá reclamarse el reemplazo del mismo modelo si la producción del modelo reclamado se ha suspendido por haber cambiado el modelo. Por cualquier reclamo o derecho de garantía, póngase en contacto con el comercio especializado en el que compró el aparato o bien envíe su reclamo directamente a:
SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/WeinstraÙe
Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118
Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34
E-mail: service@sigmasport.com
Si su reclamo de garantía está justificado, recibirá un aparato nuevo de recambio. Solo puede reclamarse el modelo actual de ese momento. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.
Puede encontrar la declaración de conformidad CE en: ce.sigmasport.com/pure1
ce.sigmasport.com/pure1ats

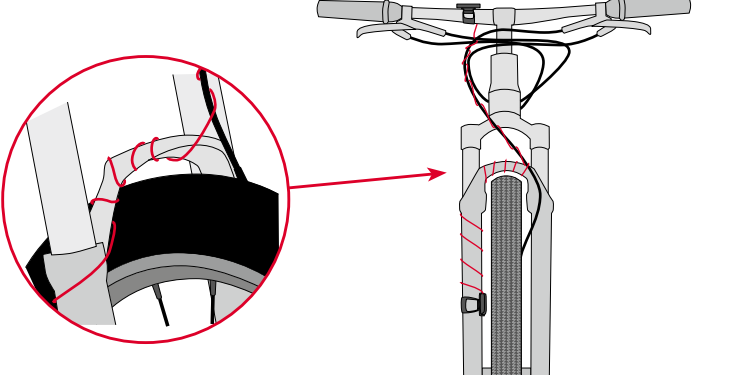
PT
Colocação em funcionamento:
Nas condições de expedição o computador de bicicleta encontra-se no chamado modo de hibernar. Na primeira colocação em funcionamento manter premida a tecla SET ou a tecla MENU (conforme o modelo) durante 5 segundos. O computador de ciclismo entra no modo ativo.
Determinação da dimensão da roda:
Para alcançar a medição de velocidade com exactidão, a dimensão da roda deve ser ajustada à dimensão do pneu. Para isso pode:
A – Escolher a partir das dimensões de roda predefinidas.
B – Calcular a dimensão da roda com base na fórmula indicada na tabela "Wheel Size Chart".
C – Determinar o valor de acordo com os desenhos do "Wheel Size Chart".
D – Assumir o valor correspondente à dimensão do seu pneu a partir da tabela "Wheel Size Chart".
Interface PC:
O computador de bicicleta é compatível com o PC. Após a compra do software SIGMA DATA CENTER e da estação de ancoragem pode protocolar os valores totais e actuais de forma simples e sem esforço no seu PC. Para além disso pode efectuar os ajustes do computador de bicicleta no PC.
Solução do problema:
Sem indicação de velocidade ou indicação de velocidade incorrecta:
– O computador está bem encaixado no suporte?
– Verificou a distância para o íman e sensor?
– O íman está corretamente posicionado relativamente ao sensor?
– O perímetro da roda está ajustado corretamente?
Podrá encontrar outras soluções para problemas nas nossas FAQs em www.sigmasport.com

Dados técnicos:
Computador COM FIOS:
– Tipo de pilha: CR 2032, 3V
– Vida útil da pilha: entre 3 e 4 anos, dependendo do modelo (numa utilização de 1 hora por dia)
Computador SEM FIOS:
– Tipo de pilha: CR 2032, 3V
– Vida útil da pilha: 1 ano (numa utilização de 1 hora por dia)
Transmissor:
– Tipo de pilha: CR 2032, 3V
– Vida útil da pilha: 1,5 anos (numa utilização de 1 hora por dia)
Garantia:
A SIGMA SPORT concede-lhe uma garantia de 2 anos para o computador a partir da data de compra. A garantia abrange erros de material e de produção no próprio computador, no emissor/transmissor e no suporte do guiador. **O cabo e as pilhas, bem como os materiais de montagem, não são abrangidos pela garantia.** A garantia só é válida se as peças afetadas não tiverem sido abertas (exceção: compartimento das pilhas no computador), se não tiver sido aplicada força nem existir qualquer dano deliberado. Guarde bem o comprovativo de compra, pois este terá de ser apresentado numa situação de reclamação. Em caso de reclamação legítima, receberá da nossa parte um aparelho de substituição equivalente.
A substituição por um modelo idêntico não é um direito garantido, caso a produção do modelo reclamado tenha sido suspensa devido à mudança de modelo. Em caso de reclamações e reivindicações de garantia, contacte o seu revendedor especializado, junto do qual adquiriu o aparelho. Ou envie a sua reclamação diretamente para:
SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/WeinstraÙe
Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118
Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34
E-mail: service@sigmasport.com
No caso de reivindicações legítimas de garantia, receberá um aparelho de substituição. O direito de garantia apenas se aplica ao modelo actual nesse momento. O fabricante reserva-se o direito a alterações técnicas.
Podrá encontrar a declaração CE em: ce.sigmasport.com/pure1
ce.sigmasport.com/pure1ats

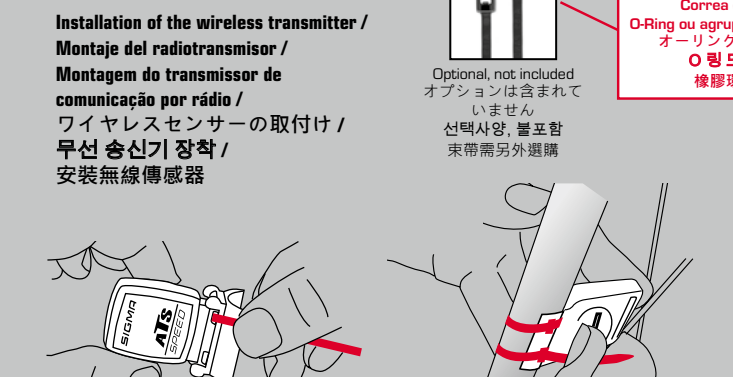
1 Stem or handlebar? / ¿Manillar o tija? / Guidador ou parte dianteira? / 스템/핸들바? / 스템 또는 핸들바? / 立管或車把?



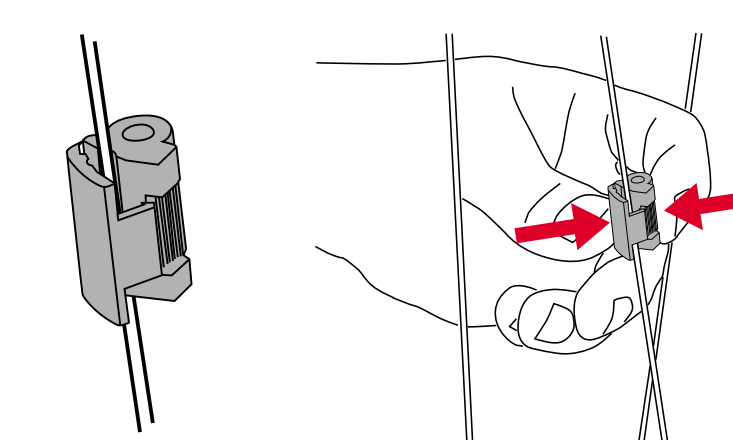
6 Wiring / Tendido del cable / Dispor cabo / ワイヤード / 배선 / 有線



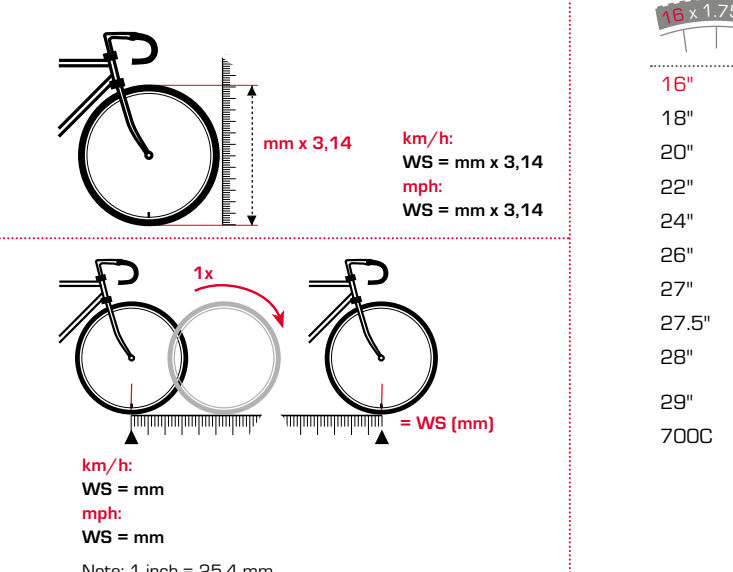
8 PURE 1 ATS



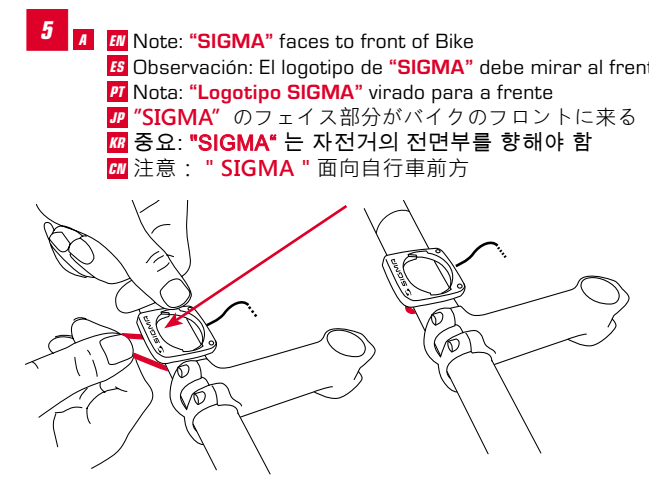
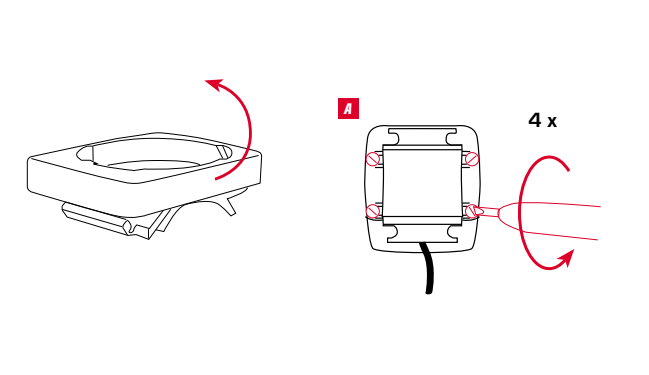
10 Installation of the magnet / Montaje del imán / Montagem do íman / マグネットの取付け / 자석 부착 / 磁鐵安裝



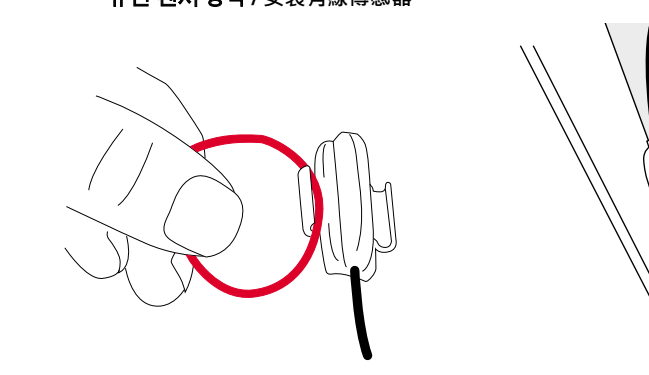
12 Wheel size / Tamaño de la rueda / Perímetro da roda /ホイールサイズ/휠 사이즈/輪圈尺寸



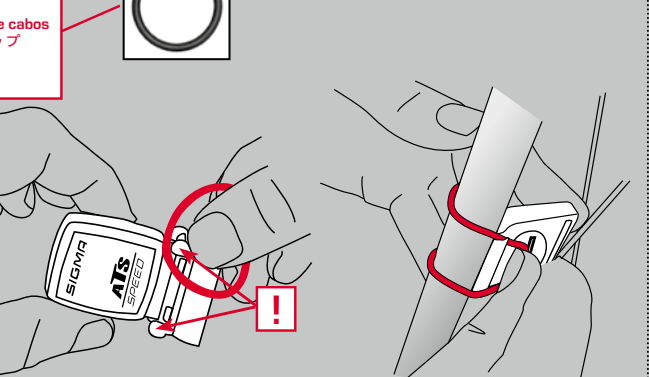
2 Installation on stem / Montaje en la tija / Montagem na parte dianteira / 스템へ取付け/스템에 장착 / 安裝于立管



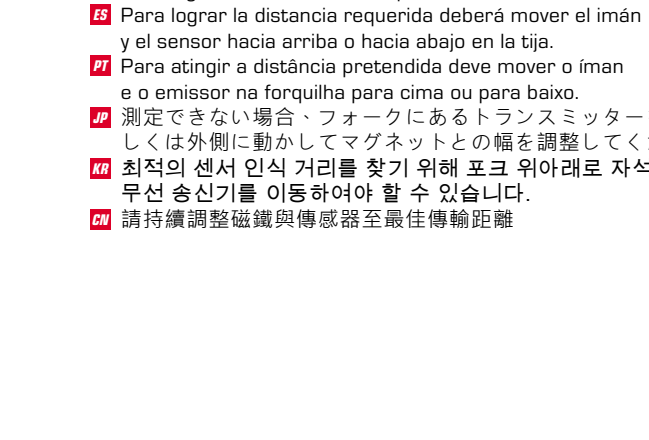
7 Installation of the wired sensor / Montaje del sensor del cable / Montagem do sensor do cabo / ワイヤードセンサーの取付け / 유선 센서 장착 / 安裝有線傳感器



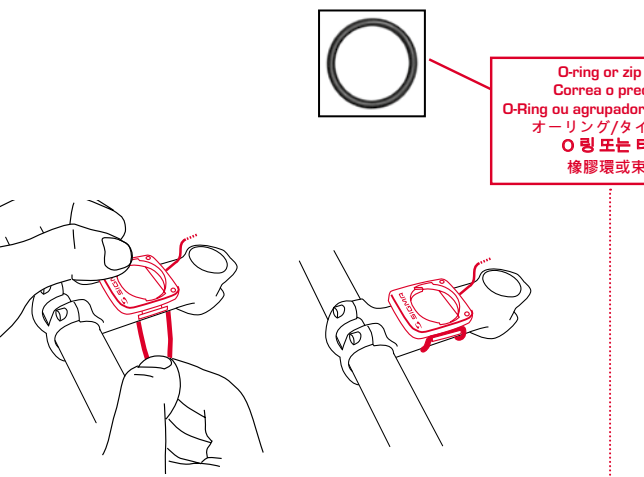
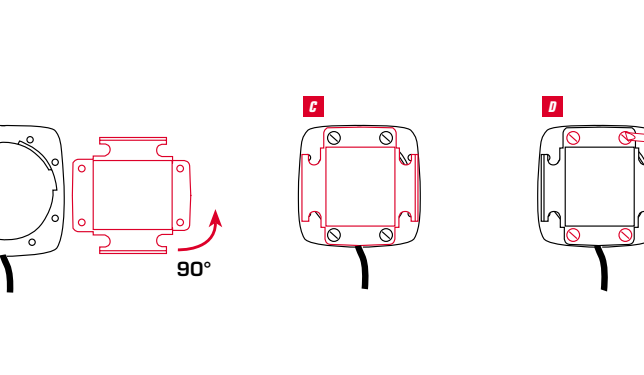
9 Mounting Instructions / Instalación / Montagem / マウントに関して / 장착 설명 / 安裝說明



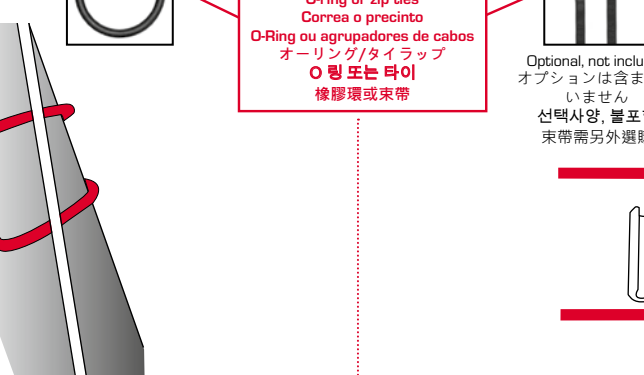
11



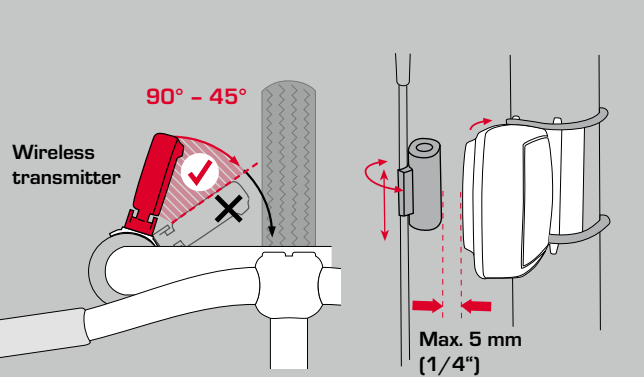
3 Installation of the bracket / Montaje del soporte / Montagem do suporte / 브라켓에 장착 / 表座安裝



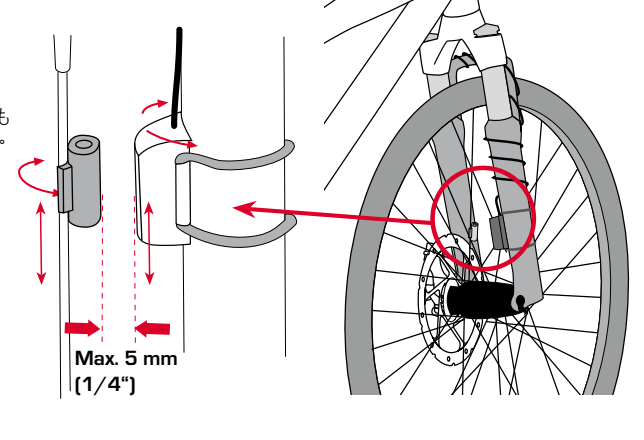
7



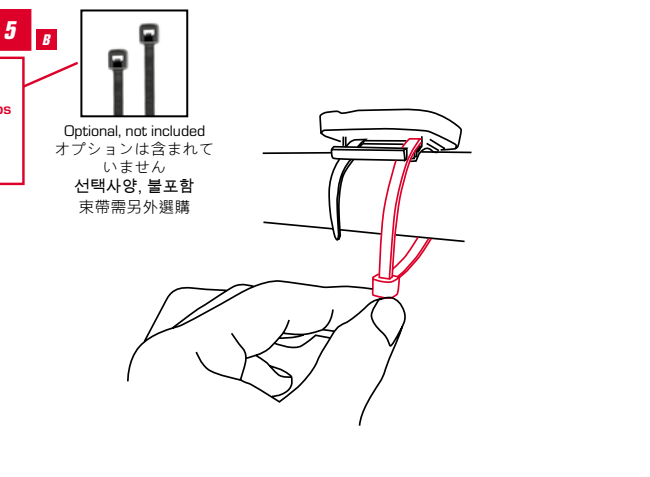
9



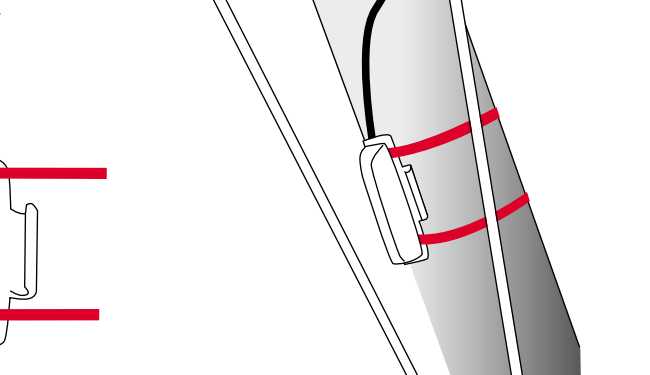
13 Battery change / Cambio de baterías / Substituição da pilha / バッテリー交換 / 배터리 교환 / 更換電池



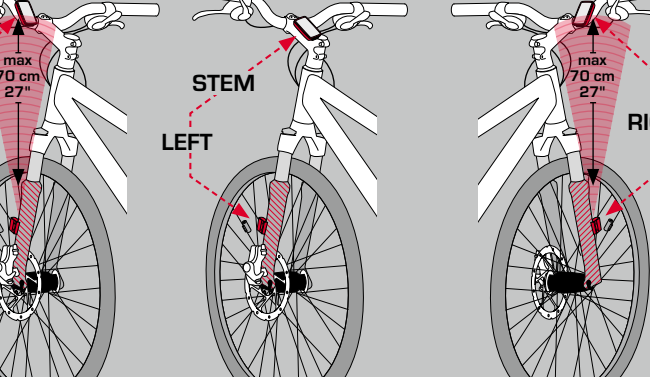
3



7



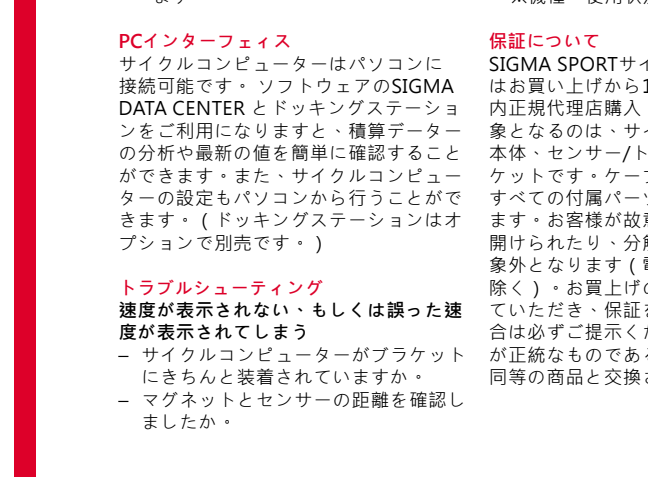
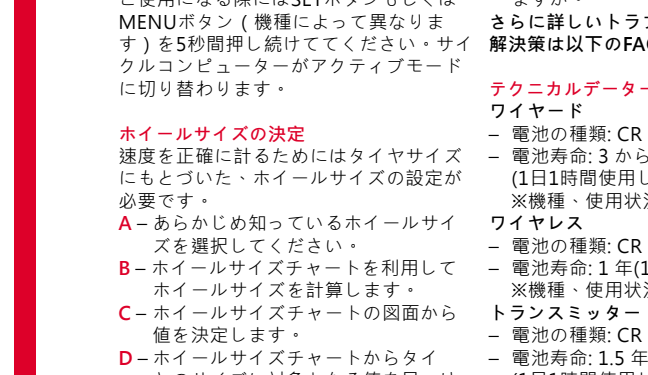
9



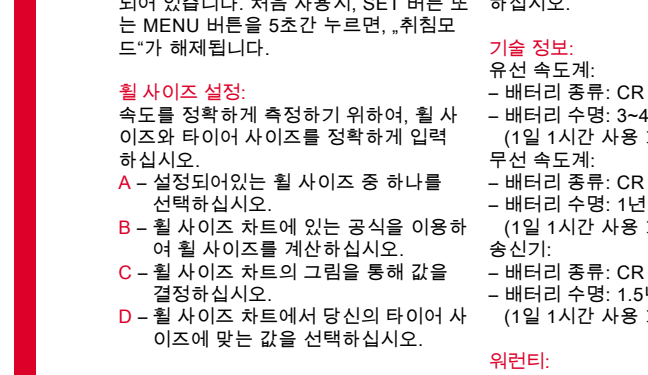
13



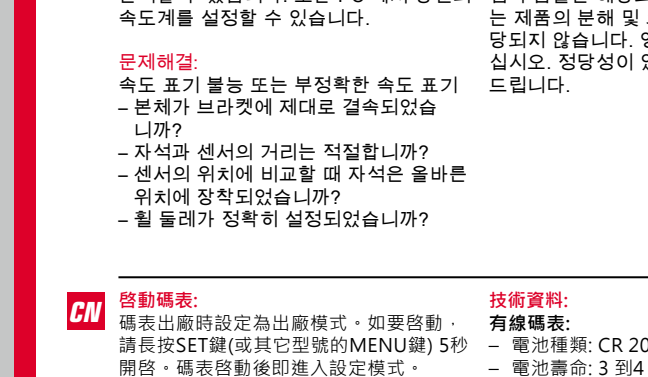
JP



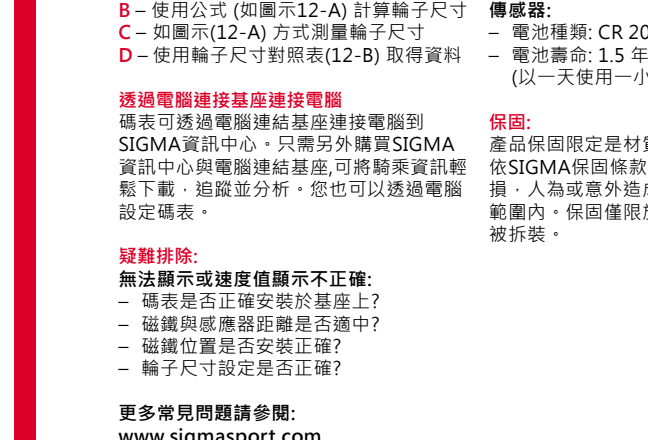
3



9



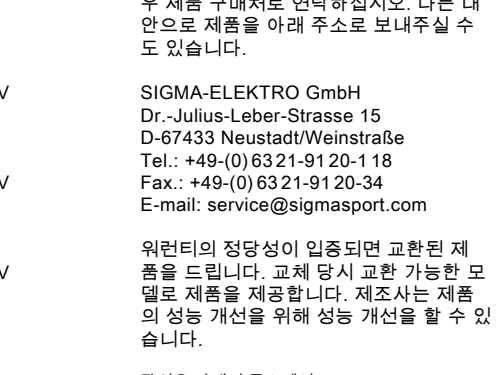
13



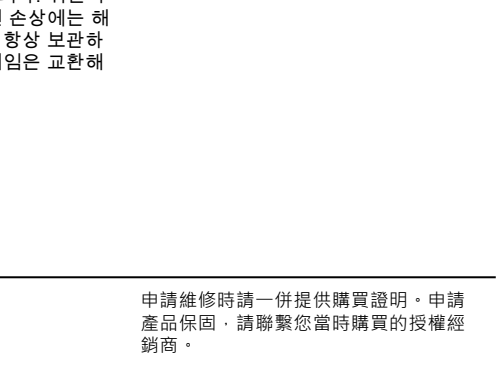
JP



3



9



13



13

